

DYNASET

Made in
Finland

POWERED BY HYDRAULICS



COMPACT RELIABLE POWERFUL

DYNASET produce electricity, high pressure water, compressed air, etc. for hundreds of applications:

- construction
- mining
- demolition and recycling
- service, installation and maintenance
- environment and infrastructure
- forestry and agriculture
- transportation, shipping, aviation
- rental
- fire fighting and defence
- process industry

KOMPAKT ZUVERLÄSSIG KRAFTVOLL

DYNASET produziert Strom, Hochdruckwasser, Druckluft usw. für Hunderte von Anwendungsbereichen:

- Hoch- und Tiefbau
- Bergbau
- Abbrucharbeiten und Recycling
- Montageservice und Wartung
- Umwelt und Infrastruktur
- Forst- und Landwirtschaft
- Transport, Schifffahrt, Luftfahrt
- Vermietung und Verleih
- Brandbekämpfung und Brandabwehr
- Prozessindustrie

COMPACT FIABLE PUISSANT

DYNASET produisent de l'électricité, de l'eau à haute pression, de l'air comprimé, etc. pour des centaines d'applications:

- construction
- exploitation minière
- démolition, recyclage
- installation, maintenance et service
- environnement et infrastructures
- sylviculture, agriculture
- transport, marine marchande, aviation
- entreprise de location
- lutte et protection anti-incendie
- industries de transformation



3

6

16

11

3

19

9

9

16

16

3

9

17

4

1

2

6

16

15



**ELECTRICITY**

- 1 Hydraulic Generator
- 2 Variable Hydraulic Generator
- 3 Hydraulic Welder
- 4 Hydraulic Magnet Generator
- 5 Hydraulic Magnet

ELEKTRIZITÄT

- 1 Hydraulik-Generator
- 2 Variables Hydraulik-Generator
- 3 Hydraulisches Schweissgerät
- 4 Hydraulischer Magnetgenerator
- 5 Hydraulischer Magnet

ÉLECTRICITÉ

- 1 Générateur hydraulique
- 2 Générateur hydraulique variable
- 3 Soudeuse hydraulique
- 4 Générateur de magnétisme hydraulique
- 5 Aimant hydraulique

HIGH PRESSURE WATER

- 6 Hydraulic High Pressure Water Pump
- 7 High Pressure Street Washing Unit
- 8 High Pressure Pipe Cleaning Unit
- 9 High Pressure Dust Suppression System
- 10 High Pressure Fire Fighting System
- 11 Hydraulic High Pressure Rock Bolting Unit
- 12 Hydraulic Drilling Fluid Pump
- 13 Water Cutting Power Pack
- 14 High Pressure Waste Bin Washing Robot
- 15 Hydraulic Submersible Pump

HOCHDRUCKWASSER

- 6 Hydraulische Hochdruckwasserpumpe
- 7 Strassenreinigungsanlage
- 8 Rohrreinigungsanlage
- 9 Hochdruck-Staubbindung
- 10 Hochdruck Feuerbekämpfungssystem
- 11 Hydraulische Erweiterungseinheit
- 12 Bohrflüssigkeitspumpe
- 13 Wasser Schneidungs Power Pack
- 14 Hochdruck Reinigungs-Roboter für Müllbehälter
- 15 Hydraulische Tauchpumpe

EAU DE HAUTE PRESSION

- 6 Pompe à Eau Hydraulique Haute Pression
- 7 Unité Haute Pression de Nettoyage des rues
- 8 Unité Haute Pression de Nettoyage des Tubes
- 9 Système Haute Pression de Suppression de Poussière
- 10 Système Haute Pression de Lutte Anti-Incendie
- 11 Unité hydraulique Haute Pression de boulonnage de roche
- 12 Unité de pompage fluide de forage hydraulique
- 13 Bloc d'alimentation de Coupe Haute Pression
- 14 Robot Haute Pression de lavage de coteneurs à déchets
- 15 Pompe hydraulique submersible

COMPRESSED AIR

- 16 Hydraulic Compressor

DRUCKLUFT

- 16 Hydraulik-Kompressor

AIR COMPRIMÉ

- 16 Compresseur hydraulique

HYDRAULIC KNOW-HOW

- 17 Installation Valves
- 18 Pre-installed Hydraulic System
- 19 Hydraulic Grinder
- 20 Hydraulic Rescue Tool Power Pack
- 21 Hydraulic Winch
- 22 Hydraulic Power Pack

HYDRAULIK-KNOW-HOW

- 17 Montageventil
- 18 Vorinstalliertes Hydraulik-System
- 19 Hydraulik-Schleifgerät
- 20 Hydraulisches Rettungsgeräte-Aggregat
- 21 Hydraulische Seilwinde
- 22 Hydraulik Power Pack

SAVOIR- FAIRE HYDRAULIQUE

- 17 Installation des vannes
- 18 Système hydraulique préinstallé
- 19 Broyeur hydraulique
- 20 Bloc d'alimentation pour Outils de Sauvetage
- 21 Treuil hydraulique
- 22 Bloc d'alimentation hydraulique

DYNASET - POWERED BY HYDRAULICS

Powerful productivity with compact hydraulic equipment

DYNASET is the leading manufacturer of hydraulic generators, -power washers, and -compressors in the world. The DYNAmic Finnish manufacturer, founded in 1986, innovates SET of hydraulic equipment that are reliable, compact, powerful and easy to use.

The powered by hydraulics DYNASET products produce electricity, high pressure water, compressed air, etc. for hundreds applications in fields of construction, mining, demolition, recycling, service, installation and maintenance, environment, forestry, agriculture, transportation, shipping, airport, rental, fire fighting, defence, infrastructure, oil field, offshore, process industry, etc. as a solution towards a new better world of machinery.

Hydraulic system of a work machine is power source that DYNASET expands for added productivity and work efficiency simply and in compact size without extra engines. Zero emission Dynaset transforms the hydraulic power into electricity, high pressure water, compressed air, magnetism, vibration, etc. with a simple connection of two hoses: pressure and tank.

Dynaset operates with the reliability of hydraulics without separate fuel or additional maintenance turning time into money for excavators, loaders, tractors, trucks, platform lifts, crushers, harvesters, mining machines, concrete trucks, cleaning vehicles, fire engines, rescue and service vehicles, ships, on railways, in industry, etc.

World's best power-to-weight ratio guarantees easiest on-board installation on all work machines.

Produktivitätssteigerung mit kompakter Hydraulikausstattung

DYNASET ist ein weltweit führender Hersteller von hydraulischen Generatoren, Hochdruckreinigern, und Kompressoren. Das dynamische finnische Unternehmen, das 1986 gegründet wurde, ist bekannt für innovative hydraulische Systeme, die zuverlässig, kompakt, leistungsstark und leicht zu handhaben sind.

Die hydraulisch betriebenen DYNASET-Produkte produzieren Strom, Hochdruckwasser, Druckluft usw. für Anwendungsbereiche wie Hoch- und Tiefbau, Bergbau, Abbrucharbeiten, Recycling, Wartung, Montage und Instandhaltung, Umwelt, Forst- und Landwirtschaft, Transport, Schifffahrt, Flughafen, Vermietung und Verleih, Brandbekämpfung, Brandabwehr, Infrastruktur, Ölfelder und -Plattformen, Prozessindustrie. Sie stellen eine Lösung für eine bessere Welt der Maschinen dar.

Das hydraulische System einer Arbeitsmaschine ist der Krafterzeuger, den DYNASET ohne zusätzliche Motoren einfach und in kompakter Form erweitert, um die Produktivität und Leistungsfähigkeit zu steigern. Mit einer einfachen Verbindung von zwei Schläuchen (Druck und Tank) wandelt Dynaset die hydraulische Kraft abgasfrei in Strom, Hochdruckwasser, Druckluft, Magnetismus, Vibration usw. um.

Dynaset nutzt die Zuverlässigkeit hydraulischer Systeme, ohne dass dabei zusätzlicher Kraftstoff oder kosten- und zeitaufwändige Wartungen für Bagger, Radlader, Traktoren, LKWs, Hubarbeitsbühnen, Brecheranlagen, Ernte- und Bergbaumaschinen, Fahrmischer, Reinigungsfahrzeuge, Feuerlöschfahrzeuge, Rettungs- und Servicefahrzeuge, Schiffe, Schienen- und Industriefahrzeuge usw. erforderlich sind.

Dank eines weltweit unübertroffenen Kraft-Gewicht-Verhältnisses ist eine einfache On-Board-Montage auf allen Arbeitsmaschinen möglich.

Une puissante productivité grâce à un équipement hydraulique compact

DYNASET est leader mondial sur le marché des générateurs et nettoyeurs à pression hydraulique et des compresseurs hydrauliques. Créée en 1986, cette entreprise finlandaise dynamique innove à travers tout un ensemble d'équipements hydrauliques fiables, compacts, puissants et faciles à utiliser.

Les matériels DYNASET à fonctionnement hydraulique produisent de l'électricité, de l'eau à haute pression, de l'air comprimé, etc., pour des centaines d'applications dans les domaines de la construction, de l'exploitation minière, de la démolition, du recyclage, du service, de l'installation et de la maintenance, de l'environnement, de la sylviculture, de l'agriculture, des transports, de la marine marchande, des activités aéroportuaires, de la distribution d'eau, de la lutte et de la protection anti-incendie, des infrastructures, des activités pétrolières et de l'exploitation offshore, des industries de transformation, etc.: à chaque besoin correspond une solution prévue pour améliorer l'efficacité de l'engin de travail.

Le principe de DYNASET est de se servir de la source d'énergie que représente le système hydraulique d'un engin de travail afin d'obtenir une productivité accrue et un meilleur rendement, ce par des procédés simples, sans machines supplémentaires et en se limitant à des dimensions compactes. Dynaset Zéro émission transforme la puissance hydraulique en électricité, eau à haute pression, air comprimé, ondes magnétiques, vibrations, etc. par simple raccordement de deux tuyaux: le tuyau à pression et le tuyau réservoir.

Dynaset fait appel aux techniques hydrauliques, connues pour leur fiabilité et qui ne nécessitent ni carburant ni entretien supplémentaire, d'où une rentabilisation de tous les engins suivants: excavatrices, engins chargeurs, tracteurs, chariots élévateurs à plateforme, concasseuses, abatteuses, machines d'exploitation minière, chariots à béton, véhicules de nettoyage, camions à incendie, véhicules de secours et de service, bateaux et autres machines utilisées dans les transports ferroviaires et l'industrie, etc.

Le meilleur rapport poids/puissance au monde garantit l'installation embarquée la plus facile possible sur tous les engins de travail.

CONTENTS / INHALT / INDEX

Hydraulic generator / Hydraulische Generator / Générateur hydraulique	6
Variable hydraulic generator / Variables System der Hydraulischen-Generatoren / Générateur hydraulique variable	8
Hydraulic welding generator / Hydraulisches Schweissgerät / Générateur hydraulique de soudage	10
Hydraulic magnet generator / Hydraulischer Magnetgenerator / Générateur hydraulique de magnetism	12
Lifting magnets / Hubmagnete / Aimants de levage	13
Hydraulic magnet / Hydraulischer Magnet / Aimant hydraulique	14
Hydraulic ground power generator / Hydraulischer Bodenstromgenerator / Générateur hydraulique pour alimentation de parc	15
Hydraulic high pressure water pump / Hydraulische hochdruck-Wasserpumpe / Pompe hydraulique à eau haute pression	16
Street washing unit / Straße Waschanlage / Nettoyer des rues	18
High pressure pipe cleaning system / Hochdruck-Rohrreinigungssystem / Unité de nettoyage de canalisations	20
High pressure dust suppression system / Hochdruck-Staubunterdrückungssystem / Système de suppression de poussière	22
High pressure fire fighting system / Hochdruckfeuerlöschsystem / Système haute pression de lutte anti-incendie	24
Hydraulic drilling fluid pump / Hydraulische Bohrfluidpumpe / Pompe hydraulique de fluide de forage	26
High pressure bin washing system / Hochdrucksystem zur Abfallhalterreinigung / Système de lavage de conteneurs haute pression	27
Hydraulic submersible pump / Hydraulische Tauchpumpe / Pompe hydraulique submersible	28
Hydraulic compressor / Hydraulischer Kompressor / Compresseur hydraulique	29
Hydraulic grinder / Hydraulik-Schleifmaschine / Meule hydraulique	31
Hydraulic winch / Hydraulische Winde / Treuil hydraulique	32
Hydraulic power unit technology / Technologie der hydraulischen Krafteinheit / Technologie de unités d'alimentation	33
Installation valves / Einbauventile / Vannes D'installation	34
Hydraulic vibra pump / Hydraulische vibra-pumpe / Pompe hydraulique à vibration	36
Hydraulic power take off / Hydraulischer Nebenantrieb / Prise de force hydraulique	37
Accessories / Zubehör / Accessoires	38
Installation data / Daten über installation / Données d'installation	46

HG

HYDRAULIC GENERATOR HYDRAULISCHE GENERATOR GÉNÉRATEUR HYDRAULIQUE

High power, high quality electricity always available at work site:

- **Base Machines:** Excavators, platform lifts, trucks, cranes, service vehicles, fire engines, mining machines, ships, power packs, etc.
- **Applications:** Powering of electric tools, lights, heaters/coolers, welding generators, 1- and 3-phase motors, etc.
- **Features:** Compact size, easy installation, silent operation with no extra engine or fuel. Complete power station with overload protection, safety leakage relay and 3 or 5 pin sockets. Auxiliary fuse/socket box available.

Hochleistungsstrom in hoher Qualität immer am Arbeitsort zur Verfügung:

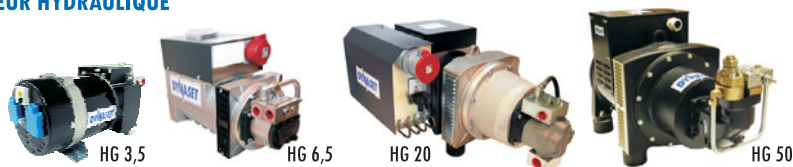
- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Bagger, Hubarbeitsbühnen, LKWs, Krane, Servicefahrzeuge, Feuerlöschfahrzeuge, Bergbaumaschinen, Schiffe, "Power-Packs" usw.
- **Anwendungsbereiche:** Stromerzeugung für Elektrogeräte, Leuchtgeräte, Kühl- und Heizgeräte, Schweißgeneratoren, einphasige und dreiphasige Motoren usw.
- **Eigenschaften:** Kompakte Größe, einfache Montage, geräuscharmer Betrieb ohne Zusatzmotor oder Kraftstoff. Komplette Energieanlage mit Überlastschutz, Erdschlusswächter und 3- oder 5-Pol-Steckdosen. Zusätzlicher Sicherungs- und Steckdosenkasten erhältlich.

Une haute puissance et une électricité de première qualité, disponibles en permanence sur le site de travail:

- **Engins principaux:** excavatrices, chariots élévateurs à plate-forme, camions, grues, véhicules de service, camions à incendie, machines d'exploitation minière, bateaux, blocs d'alimentation, etc.
- **Applications:** alimentation d'outils électriques, éclairage, réchauffeurs/refroidisseurs, groupes électrogènes de soudage, moteurs mono et triphasé, etc.
- **Caractéristiques:** taille compacte, installation facile, fonctionnement silencieux sans machine supplémentaire ni carburant. Station complète d'alimentation avec protection de surcharge, relais de sécurité indicateur de fuites et douilles à 3 ou 5 broches. Coffret fusibles/douilles d'appoint disponible.



STANDARD MODELS - 50 Hz, IP 23
STANDARDMODELL - 50 Hz, IP 23
MODÈLES STANDARD - 50 Hz, IP 23



Automatic frequency control, 20kVA sockets, voltage meter (models 6,6 kVA and up), automatic fuses and earth leakage relay (-V). Protection class IP23.
 Automatische Frequenzkontrolle, Steckdosen (20kVA), Spannungsmessgerät (Modelle 6,6 kVA und höher), automatische Sicherungen und Erdschlusswächter (-V). Schutzklasse IP23.
 Contrôle automatique de fréquence, douilles 20kVA, voltmètre (modèles 6,6 kVA et supérieurs), fusibles automatiques et relais avec indication des pertes à la terre (-V). Protection de classe IP23.

Model Modell Modèle	Output power Leistung Puissance		Sockets Steckdosen Prises électriques		Dimensions Abmessungen Dimensions (W x L x H), mm	Weight Gewicht Poids kg	Hydraulic input Hydraulik-Eingangsleistung Donnée hydraulique	
	kVA	kW/cosφ	1-phase 230 V	3-phase 400 V			l/min	max. bar
HG3,5S-E230SE23-17-VF	3,5	3,5/1,0	2	-	190 x 420 x 225	26	18	210
HG5S-E230SE23-24-VF	5	5,0/1,0	2	-	190 x 465 x 225	29	26	210
HG6,5E-E400ST23-33-VF	6,5	5,2/0,8	2	1	210 x 485 x 340	42	37	210
HG10E-E400ST23-48-VF	10	8,0/0,8	2	1	210 x 500 x 340	57	51	210
HG12T-E400ST23-57-K	12	9,6/0,8	2	1+1	280 x 725 x 395	66	61	210
HG15H-E400SS23-66-VF	15	12/0,8	2	1+1	280 x 840 x 395	98	68	210
HG20H-E400SS23-92-VF	20	16/0,8	2	1+1	280 x 840 x 395	120	63	210
HG20H-E400SS23-60-VF	20	16/0,8	2	1+1	280 x 840 x 395	120	95	420
HG30I-E400SS23-120-K	30	24/0,8	Fuse / socket box (optional)		430 x 1120 x 510	193	93	210
HG30I-E400SS23-90-K	30	24/0,8			430 x 1120 x 510	193	132	420
HG40C-E400SS23-90-K	40	32/0,8	Sicherung/Steckdosenkasten (optional)		430 x 1120 x 515	198	93	420
HG40C-E400SS23-165-K	40	32/0,8			430 x 1120 x 515	198	172	210
HG50C-E400SS23-120-K	50	40/0,8	Coffret fusible/douilles (optional)		approx. 450 x 1200 x 550	approx. 250	125	210
HG50C-E400SS23-210-K	50	40/0,8			approx. 450 x 1200 x 550	approx. 250	215	420
HG60C-E400SS23-120-K	60	48/0,8			approx. 450 x 1200 x 550	approx. 280	125	420
HG70C-E400SS23-165-K	70	56/0,8			approx. 450 x 1200 x 550	approx. 310	170	420

70 - 350 kVA models available by request. 115 V models available. | 70 - 350 kVA Modelle erhältlich aus Anfrage. 115 V Modellen erhältlich. | 70 à 350 kVA modèles disponibles sur demande. 115 V modèles disponibles

MODELS IN IP54
MODELLE IP54
MODÈLES DE IP54



Model Modell Modèle	Output power Leistung Puissance		Sockets Steckdosen Prises électriques		Dimensions Abmessungen Dimensions (W x L x H), mm	Weight Gewicht Poids kg	Hydraulic input Hydraulik-Eingangsleistung Donnée hydraulique	
	kVA	kW/cosφ	1-phase 230 V	3-phase 400 V			l/min	max. bar
HG4,1D-E230SE54-24-VF	4,1	4,1/1,0	2	-	380 x 455 x 292	44	25	210
HG6,6D-E400ST54-33-VF	6,6	5,3/0,8	2	1	380 x 485 x 292	57	36	210
HG10,1D-E400ST54-48-VF	10,1	8,1/0,8	2	1	380 x 535 x 292	67	51	210
HG12,1D-E400ST54-57-VF	12,1	9,7/0,8	2	1	380 x 585 x 292	76	61	210
HG15,1D-E400ST54-66-VF	15,1	12,1/0,8	2	1+1	380 x 790 x 292	107	68	210
HG20,1D-E400ST54-81-VF	20,1	16,1/0,8	2	1+1	380 x 830 x 292	128	83	210

MODELS IN 60 Hz
MODELLEN 60 Hz
MODÈLES DE 60 Hz



Model Modell Modèle	Output power Leistung Puissance		Sockets Steckdosen Prises électriques		Dimensions Abmessungen Dimensions (W x L x H), mm	Weight Gewicht Poids kg	Hydraulic input Hydraulik-Eingangsleistung Donnée hydraulique	
	kVA	kW/cosφ	1-phase 230 V	3-phase 400 V			l/min	max. bar
HG3,7S-U240SE23-20-VU	3,7	3,7/1,0	2	-	190 x 115 x 420	26	21	210
HG6X-U240SE23-29-VU	6,0	6,0/1,0	2	1	210 x 340 x 485	42	31	210
HG9M-U415SS23-40-VU	9,0	9,0/1,0	2	1	210 x 500 x 340	62	42	210
HG12Y-U415SS23-62-VU	12	9,6/0,8	2	1	270 x 790 x 720	104	65	210
HG18H-U415SS23-78-VU	18	14,4/0,8	2	1+1	280 x 395 x 280	98	81	210
HG25H-U415SS23-110-VU	25	20,0/0,8	2	1+1	280 x 395 x 280	120	110	210
HG40C-U415SS23-108-K	40	32,0/0,8	2	1+1	430 x 515 x 1120	198	11	420

HGV

VARIABLE HYDRAULIC GENERATOR VARIABLES SYSTEM DER HYDRAULISCHEN-GENERATOREN GÉNÉRATEUR HYDRAULIQUE VARIABLE

High power stable electricity from engine from idle to full throttle:

- **Base Machines:** Trucks, vans, fire engines, rescue vehicles, boats and ships, power packs, temperature controlled vehicles, etc.
- **Applications:** AC-power out of any engine at any engine speed: container transport, heating, cooling, powering electric tools, lights, etc.
- **Features:** Hydraulic flow regulates generator speed: stable frequency at all times, no voltage fluctuation under varying load. Distributable components for easy installation. Additional hydraulic PTO available.



Stabile Versorgung mit Hochleistungsstrom von Leerlauf bis Vollgas:

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Lkws, Kleintransporter, Feuerlöschfahrzeuge, Rettungsfahrzeuge, Boote und Schiffe, "Power-Packs", temperaturgeführte Fahrzeuge usw.
- **Anwendungsbereiche:** Wechselstrom (AC) von jedem Motor bei jeder Drehzahl: Containertransport, Heizen, Kühlen, Versorgung von Elektrogeräten, Leuchtgeräten usw.
- **Eigenschaften:** Hydraulikfluss reguliert Generatorgeschwindigkeit: jederzeit stabile Frequenz, keine Spannungsschwankungen unter wechselnden Lastzuständen. Komponentensystem ermöglicht einfache Montage. Externe hydraulische PTO erhältlich.



Une fourniture d'électricité stable et à haute puissance, que votre moteur tourne au ralenti ou qu'il fonctionne à pleins gaz.

- **Engins principaux :** camions, fourgonnettes, camions à incendie, véhicules de secours, bateaux et navires, blocs d'alimentation, véhicules à commande de température, etc.
- **Applications:** alimentation AC à partir de toute vitesse de moteur pour transport de conteneurs, chauffage, refroidissement, outils d'alimentation électrique, éclairage, etc.
- **Caractéristiques:** le flux hydraulique régule la vitesse du générateur, d'où une fréquence stable en toutes périodes et une absence de fluctuations de courant sous charge variée. Composants distribuables permettant une installation facile. Prise de force hydraulique supplémentaire disponible.





**SAMPLE MODELS
BEISPIELMODELLE
MODÈLES TYPE**


System includes: hydraulic generator, oil cooler, hydraulic pump with solenoid control 12/24 V.
Das System beinhaltet: hydraulischer Generator, Ölkühler, hydraulische Pumpe mit Solenoid-Regulierung 12/24 V.
Le système comprend un générateur hydraulique, un refroidisseur d'huile, une pompe hydraulique avec contrôle solénoïde 12/24 V.

Model Modell Modèle	Output power Leistung Kraft		Sockets Steckdosen Prises électriques		Dimensions Abmessungen Dimensions (W x L x H) mm	Weight Gewicht Poids kg	Engine/drive shaft speed Motor/Antriebswellengeschwindigkeit Vitesse d'arbre du moteur
	kVA	kW/cosφ	1-phase 230 V	3-phase 400 V			For rpm Für UPM Pour rpm
HGV 3,5 kVA 230 V - R 45 LS	3,5	3,5/1,0	2	-	220 x 415 x 275	80	500 - 4000
HGV 6,5 kVA 400 V - R 45 LS	6,5	5,2/0,8	2	1	205 x 500 x 340	90	500 - 4000 750 - 4000
HGV 10 kVA 400 V - R 45 LS	10	8,0/0,8	2	1	205 x 560 x 340	115	750 - 4000 1100 - 4000* 1100 - 4000*
HGV 10 kVA 400 V - H90 LS	10	8,0/0,8	2	1	205 x 560 x 340	170	1100 - 4000* 700 - 3000 700 - 3000
HGV 12 kVA 400 V - H90 LS	12	9,6/0,8	2	1+1	760 x 540 x 355	180	700 - 3000 800 - 3000 800 - 3000
HGV 15 kVA 400 V - H90 LS	15	12,0/0,8	2	1+1	330 x 835 x 445	210	700 - 3000 700 - 3000 700 - 300
HGV 20 kVA 400 V - R140 LS	20	16,0/0,8	2	1+1	330 x 900 x 445	230	650 - 3000 650 - 3000 650 - 4000

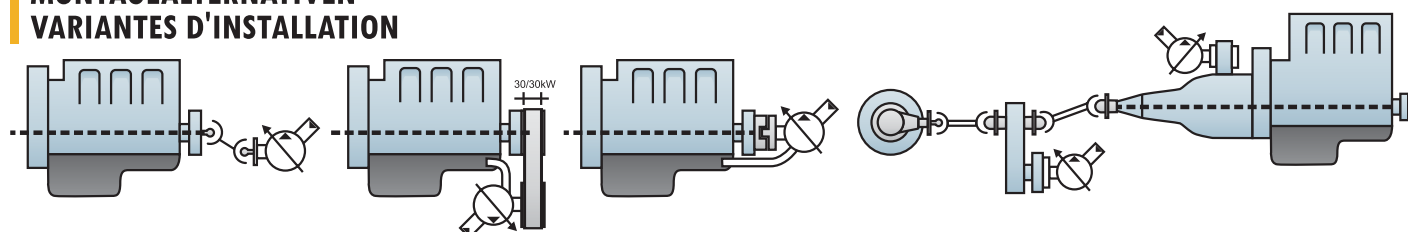
Above configurations exemplary. Please ask for additional information and other configurations.
Oben ein Ausführungsbeispiel. Fordern Sie weitere Informationen über andere Ausführungen an.
Les configurations ci-dessus sont données à titre indicatif; nous consulter pour toutes informations complémentaires ou pour d'autres configurations.

* Note! Cog belt drive recommended
* Anmerkung: Zahnriemenantrieb empfohlen
* NB : entraînement à courroie synchrone recommandé.

**ACCESSORIES
ZUBEHÖR
ACCESSOIRES**

Cog belt drive Zahnriemenantrieb Entraînement à courroie synchrone	Gear ratio 1:1,42, for gearing up low rpm idling motors Übersetzungsverhältnis 1:1,42, zum Erhöhen der Drehzahlen von Motoren mit niedrigen Leerlaufdrehzahlen Rapport d'engrenage 1:1,42 pour augmenter le couple moteur à bas régime	
Oil tank Öltank Réservoir huile	36 liters, oil level meter / alarm, oil filter, temperature gauge, etc. 36 Liter, Ölstandsmesser / Alarm, Ölfilter, Temperaturanzeige usw. 36 litres, indicateur de niveau d'huile / alarme, filtre à huile, capteur de température, etc.	

**INSTALLATION ALTERNATIVES
MONTAGEALTERNATIVEN
VARIANTES D'INSTALLATION**



HWG

HYDRAULIC WELDING GENERATOR HYDRAULISCHES SCHWEISSGERÄT GÉNÉRATEUR HYDRAULIQUE DE SOUDAGE

The lightest and most compact welder for machinery in the world - up to 400 A of welding power.

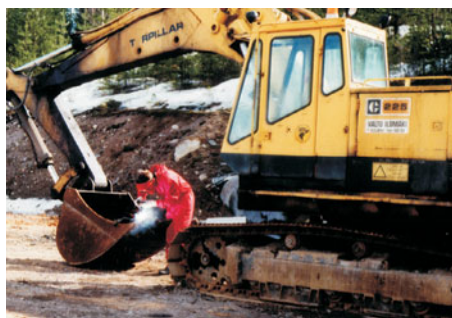
- **Base machines:** Construction and mining machinery, drilling machines, service vehicles, cranes, forestry machines, etc.
- **Applications:** On-site repair of wearing parts, welding of pipes, pipe casings, sheet metal, etc.
- **Features:** Professional DC-welder with easy striking and wide current range for all electrode types. Auxiliary AC output for electric tools, lights, etc. Heavy duty design for outdoor service. On-board and portable models with quick couplings available.

Das leichteste für Arbeitsmaschinen vorgesehene Schweißgerät der Welt bis 400 A Schweißstromversorgung.

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Bau- und Bergbaumaschinen, Bohrmaschinen, Servicefahrzeuge, Krane, Forstmaschinen usw.
- **Anwendungsbereiche:** Vor-Ort-Schweißen von Eisen- und Stahlstrukturen, Röhren, Rohrummantelungen, Blechen usw.
- **Eigenschaften:** leicht zu handhabendes DC-Profi-Schweißgerät mit großem Strombereich für alle Elektrodentypen. Zusätzlicher Wechselstromausgang (AC-Output) für Elektrowerkzeuge, Leuchtgeräte usw. Robuste Ausführung für den Einsatz im Freien. On-Board-Modelle und tragbare Modelle mit Schnellkupplungen erhältlich.

La soudeuse industrielle la plus légère et la plus compacte du monde: efficacité assurée pour tous matériels grâce à sa puissance de soudage allant jusqu'à 400 A.

- **Engins principaux:** matériels pour l'industrie minière et le BTP, machines de forage, véhicules de service, grues, machines pour l'exploitation forestière, etc.
- **Applications:** soudage sur site de structures en fer et acier, canalisations, tubages de canalisation, tôle, etc.
- **Caractéristiques:** soudeuse professionnelle avec amorçage facile, prévue pour tous types de courants et d'électrodes. Sortie AC auxiliaire pour outils électriques, éclairage etc. Conception robuste adaptée à l'utilisation en plein air. Existe en modèle embarqué ou portable; équipé de raccords rapides.





**MODELS
MODELLEN
MODÈLES**



Model Modell Modèle	Welding current Schweißstrom Courant de soudage			Auxiliary electricity Zusatzstrom Électricité auxiliaire		Dimensions Abmessungen Dimensions (W x L x H) mm	Weight Gewicht Poids kg	Hydraulic input Hydr. Eingangsleistung Entrée hydraulique	
	A (DC) min.	A (DC) max.	/ED %	Voltage Spannung Tension V	Power Leistung Puissance kW			l/min	Max. bar
HWG 200 - 30 (portable)	40	200	60	(110) 220 VDC	(1) 2	190 x 230 x 390	18	35	210
HWG 200 - 46 (portable)	40	200	60	(110) 220 VDC	(1) 2	190 x 230 x 390	18	48	160
HWG 250 - 40 (portable)	60	250	40	(110) 220 VDC	(1) 2	190 x 230 x 390	19	42	210
HWG 250 - 60 (portable)	60	250	40	(110) 220 VDC	(1) 2	190 x 230 x 390	19	62	160

K-series welding generators below produce single- and three-phase power at 50 Hz. 60 HZ models are available on request.
 Schweißgeräte der unten aufgeführten K-Typen erzeugen ein- und dreiphasigen Strom mit 50 Hz. Auf Anfrage Modelle für 60 Hz erhältlich.
 Les générateurs de soudage de série K ci-dessous produisent une puissance mono et triphasée à 50 Hz. Les modèles 60 HZ sont disponibles sur commande.

HWG 180/6k - 33	40	180	50	230/400 VAC	3,0/4,8	210 x 340 x 620	52	36	210
HWG 220/6k - 48	60	220	40	230/400 VAC	3,5/5,2	210 x 340 x 640	53	51	210
HWG 300/8k - 68	40	300	60	230/400 VAC	4,0/5,8	295 x 435 x 590	92	72	210
HWG 400/10k - 81	40	400	60	230/400 VAC	4,0/5,8	310 x 590 x 785	100	86	210

**ACCESSORIES
ZUBEHÖR
ACCESSOIRES**

RC	Remote control for welding current with 5, 10 or 15 m cable	
RC	Fernbedienung für Schweißstrom mit 5, 10 oder 15 m Kabel	
RC	Télécommande pour courant de soudage avec câble de 5, 10 ou 15 m.	
Other accessories	Automatic rotation speed control, sockets, overheating protector switches, welding cables (5 m)	
Weiteres Zubehör	Automatische Drehzahlregelung, Steckdosen, Überhitzungsschutzschalter, Schweißkabel (5 m)	
Autres accessoires	Contrôle automatique de la vitesse de rotation, emboîtures, commutateurs de protection contre la surchauffe, câbles de soudage (5 m)	

HMG

HYDRAULIC MAGNET GENERATOR HYDRAULISCHER MAGNETGENERATOR GÉNÉRATEUR HYDRAULIQUE À AIMANT

Complete power source for lifting magnets for all work machines:

- **Base machines:** Material handling and demolition machinery, cranes, truck, tractors, etc.
- **Applications:** recycling, cleaning and handling of scrap metal, castings, bars, plates, swarf, slag, etc.
- **Features:** Electric in-cabin controls. Automatic quick demagnetizing with sorting function. Auxiliary AC power for grinding, cutting, welding, etc.



Der komplette Kräfteerzeuger für Hebe- und Hebemagnete aller Arbeitsmaschinen:

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Hebe- und Förderzeuge, Abbruchmaschinen, Krane, Lkws, Traktoren usw.
- **Anwendungsbereiche:** Recyceln, Säubern bzw. Entsorgen von Metallabfällen, Gussteilen, Stangen, Platten, Spänen, Schlacke usw.
- **Eigenschaften:** Elektrische Steuerung im Führerhaus. Automatische Schnellentmagnetisierung mit Sortierfunktion. Zusätzliche Wechselstromversorgung (AC) für Zermahlen, Schneiden, Schweißen usw.



Une source d'énergie complète pour aimants de levage sur tous engins de travail.

- **Engins principaux:** machines de manutention et de démolition, grues, camions, tracteurs, etc.
- **Applications:** recyclage, nettoyage et manutention de déchets de métaux, pièces coulées, barres, plaques, mâchefer, etc.
- **Caractéristiques:** commande électrique en cabine. Démagnétisation rapide et automatique avec fonction triage. Alimentation AC auxiliaire pour broyage, écaillage, soudage, etc.





**MAGNET GENERATORS
MAGNETGENERATOREN
GÉNÉRATEUR HYDRAULIQUE À AIMANT**

Model Modell Modèle	Electric Power Elektrische Leistung Puissance Électrique		.Sockets Steckdosen Prises	Control* Steuerung* Contrôle*	Dimensions Abmessungen Dimensions	Weight Gewicht Poids	Hydraulic input Hydr. Antriebleistung Entrée Hydraulique	
	Power Leistung Max. kW	Coil Spule Bobine Max. kW	Voltage Spannung Tension V		(W x L x H) mm	kg	l/min	max./eff. bar
HMG 3 kW 220 VDC - 17	3,5	3	3,5 kVA/230 VAC 230/400 VAC (Optional)	E (12/24 V) / C	290 x 420 x 255	28	17	250/190
HMG 6 kW 220 VDC - 30	6	5,5		E (24 V) / C	365 x 475 x 310	49	30	250/190
HMG 10 kW 220 VDC - 44	10	9,5		E (24 V) / C	390 x 485 x 360	63	44	250/190
HMG 12 kW 220 VDC - 52	12	11,5		E (24 V) / C	390 x 540 x 360	6	52	250/190
HMG 15 kW 220 VDC - 62	15	14,5		E (24 V) / C	430 x 790 x 450	110	62	250/190
HMG 20 kW 220 VDC - 86	20	19,5		E (24 V) / C	500 x 900 x 435	160	86	250/190
HMG 30 kW 220 VDC - 120	30	29,5		E (24 V) / C	550 x 1070 x 600	210	120	250/190
HMG 40 kW 220 VDC - 165	40	39,5		E (24 V) / C	550 x 1190 x 600	250	165	250/190
HMG-series below feature on-board control method selection (E or H) and high speed demagnetization in 0,8 s. HMGE-Serien (siehe unten): Wahl der On-Board-Steuerungsmethode (E oder H) und Schnellentmagnetisierung in 0,8 s La série HMGE ci-dessous correspond à la méthode de contrôle embarqué (E ou H) et à une vitesse de démagnétisation de 0,8 s.								
HMGE 6 kW 220VDC - 33	6	5,5		E / H	320 x 500 x 380	49	33	250/190
HMGE 10 kW 220VDC - 48	10	9,5		E / H	320 x 560 x 380	63	47	250/190

* Note: E = Electric, magnet ON/OFF by electric switch; C = Combi: magnet ON/OFF by hydraulic fluid flow (optional, see accessories); H = Hydraulic, magnet ON/OFF by hydraulic flow or electric switch, no extra parts needed (HMG models only)
 * Anmerkung: E = Elektrisch: Magnet ON/OFF durch Elektroschalter; C = Combi: Magnet ON/OFF über Hydraulikfluss (optional, siehe Zubehör); H = Hydraulik, Magnet ON/OFF über Hydraulikfluss oder elektrischen Schalter, keine Zusatzteile erforderlich (nur für Typ HMG)
 * Remarque: E = Électrique: aimant ON/OFF par commutateur électrique; C = Combi: aimant ON/OFF par flux de fluide hydraulique (en option, voir accessoires); H = Hydraulique, aimant ON/OFF par flux hydraulique ou commutateur électrique, aucune pièce supplémentaire n'étant nécessaire (uniquement sur les modèles HMG)

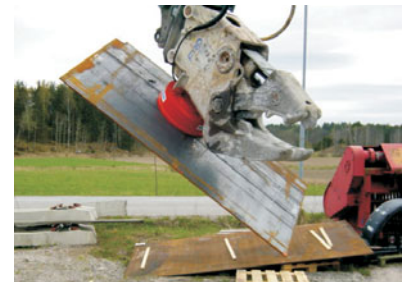
MAG

**LIFTING MAGNETS
HUBMAGNETE
AIMANTS DE LEVAGE**

High quality lifting magnets with cast shell, deep field aluminum wound and electric connector. Quick attachment plate and grab attachment available as options. Special sizes, shapes and finishes by request.

Hochwertige Hebemagnete Hochwertige Hebemagnete mit Behälterkörper, Aluminiumspinnung und elektrischem Anschluß. Platten- und Greiferaufnahmen optional. Spezialgrößen, Formen und Oberflächen auf Anfrage.

Aimants de levage de grande qualité avec protection en fonte, filetage aluminium pour champ magnétique profond et connecteur rapide. Plaque de fixation rapide et poignée de fixation disponibles en option. Tailles, formes et finitions spéciales sur commande.



MAG 700

MAG

MAG 900 ED100

**LIFTING MAGNETS
HUBMAGNETE
AIMANTS DE LEVAGE**

Lifting magnets below require a matching magnet generator for operation (see table Magnet Generators).

Hubmagnete unten benötigen einen zusammenpassenden Magnetgenerator (Siehe Abschnitt: Magnetgenerator).

Les aimants de levage ci-dessous nécessitent un générateur magnétique approprié pour fonctionner (voir Tableau Générateurs magnétiques).

Model Modell Modèle	Ø mm	Power Leistung Puissance 220 VDC kW	Lifting capacity (nominal) kg Hubkapazität (nominal) kg Capacité de levage (nominale) kg			Pig iron Eisenbarren Lingots de fer	Scrap / Schrott / Rebutis			Weight Gewicht Poids kg
			Tear-off w/ Abreisskraft Force rétractile	Slabs, blocks Platten, Blöcke Plaques, Blocs	Grade: 3A		24	40		
MAG 700UL/3,0 kW	700	3	5500	2700	105	80	70	40	290	
MAG 900L/4,9 kW	900	4,9	10500	5250	230	200	190	100	650	
MAG1000M/5,5kW	1000	5,5	16000	8000	350	320	290	150	780	
MAG1200L/9,0 kW	1200	9	15000	7500	410	370	360	190	1100	
MAG1400L/10,0 kW	1400	10	18000	9000	560	530	510	240	1400	
MAG1500H/12,5kW	1500	12,5	42000	21000	1450	1300	1200	600	2950	
MAG1600M/15kW	1600	15	44000	22000	1330	1220	1150	580	3300	
MAG1600H/16kW	1600	16	51500	25750	1650	1500	1400	700	3850	
MAG1800M/25kW	1800	25	71000	35500	2150	1980	1830	950	4200	

Other magnet types available on request: rectangular, high power, submersible, etc.
 Andere Magnettypen auf Anfrage erhältlich: rechteckig, Hochdruck, tauchbar usw.
 Autres types d'aimants disponibles sur demande: rectangulaire, haute puissance, submersible, etc.

HMAG

HYDRAULIC MAGNET HYDRAULISCHER MAGNET AIMANT HYDRAULIQUES

Complete magnetic lifting unit for demolition scrap metal recycling and cleaning:

- **Base machines:** Demolition handlers, excavators, pulverizers, crushers, grabs, trucks, cranes, etc.
- **Applications:** Rebar recovery from concrete waste, cleaning and handling scrap metal, plate, castings, chips, etc.
- **Features:** Magnet contains its own power source - hydraulic flow activates the magnet on and flow stop demagnetizes automatically. Designed for sharing between several work machines. Ideal rental unit.

Komplette Einheit mit Hubmagneten zum Recyceln und Säubern von Metallabfall bei Abbrucharbeiten:

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Abbruchmaschinen, Bagger, Pulverisierer, Brecheranlagen, Lkws, Krane usw.
- **Anwendungsbereiche:** Rückgewinnung des Bewehrungsstahls aus dem Betonschutt, Säubern und Behandeln von Metallabfällen, Platten, Gussteilen, Splitt usw.
- **Eigenschaften:** Magnet mit eigenständiger Kräfteerzeugung - der Hydraulikfluss aktiviert den Magneten; sobald der Hydraulikfluss stoppt, erfolgt automatisch Entmagnetisierung. Konzipiert für verschiedene Arbeitsmaschinen zur gemeinsamen Benutzung. Ideal zum Vermieten.

Une unité complète de levage magnétique destinée au recyclage et au nettoyage des rebuts de métal.

- **Engins principaux:** engins de démolition, excavatrices, pulvérisateurs, concasseuses, pelles, camions, grues, etc.
- **Applications:** récupération de barres d'armature à partir de déchets de béton, nettoyage et manutention de déchets de métaux, acier moulé, tôle épaisse, copeaux, etc.
- **Caractéristiques:** l'aimant contient sa propre source d'énergie - le flux hydraulique active l'aimant et l'arrêt du flux entraîne automatiquement la démagnétisation. Conçu pour desservir plusieurs engins de travail à la fois. Matériel particulièrement adapté à la location.



HMAG 700



HMAG 900 GRAB ATTACHMENT

HMAG 900 GREIFFEINHEIT MIT SCHNELLKUPPLUNG

HMAG 900 FIXATION RAPIDE



HYDRAULIC MAGNET HYDRAULISCHER MAGNET AIMANT HYDRAULIQUE

Hydraulic Magnets below are supplied with built-in generator, so only the hydraulic connection is required. ON/OFF-switching and demagnetization is triggered by hydraulic fluid flow.

Die unten genannten hydraulischen Magnete werden mit einem eingebauten Generator geliefert, nur eine hydraulische Verbindung ist erforderlich. ON/OFF-Schaltung und Entmagnetisierung erfolgt über den Hydraulikfluss.

Les aimants hydrauliques ci-dessous sont fournis intégrés à la génératrice; ainsi, seul le raccordement hydraulique est nécessaire. La commutation ON/OFF et la démagnétisation sont lancées par le flux hydraulique.

Model Modell Modèle	Power Leistung Puissance	Lifting capacity (nominal) kg Hubkapazität (nominal) kg Capacité de levage (nominal) kg			Scrap / Schrott / Ferraille Grade: 3A 24 40	Weight Gewicht Poids	Ø	Hydraulic input Hydr. Antriebleistung Entrée hydraulique	
		Tear-off Ø/300 Abreißkraft Force rétractile	Slabs Platten Dalles	Pig iron Eisenbarren Lingots de fer				kg	mm
HMAG 700-18-k	3	5500	2700	105	80 70 40	350	720	18	350/210
HMAG 900-32-k	4,9	10500	5250	230	200 190 100	850	950	32	350/210
HMAG 1200-48-k	9	15000	7500	410	370 360 190	1500	1250	48	350/210
HMAG 1400-54-k	10	18000	9000	580	530 510 240	3000	1450	54	350/210

Standard delivery includes lifting chains. Also available with quick coupler or grab attachment, ask for details.

Zum Standardlieferumfang gehören Hebeketten. Erhältlich auch mit Schnellkupplung oder Greiferaufnahme. Fordern Sie weitere Informationen an.

La livraison standard comprend les chaînes de levage. Disponible également avec couplage rapide ou fixation rapide pour pelle; nous contacter pour plus de détails.

HGG

HYDRAULIC GROUND POWER GENERATOR HYDRAULISCHER BODENSTROMGENERATOR GÉNÉRATEUR HYDRAULIQUE POUR ALIMENTATION DE PARC

Ground power always available in mobile movers and utility vehicles:

- **Base machines:** Pushback tugs and tractors, airport trucks, service vehicles, etc.
- **Applications:** Ground power electricity for aircraft towing, stand-by service, etc.
- **Features:** Aviation standard 28 VDC up to 200 A output (110V@400Hz as an option). Easy compact installation to any utility vehicles. Dynaset also offers 115, 230 and 400 V hydraulic power sources for cleaning team vehicles, power washing for toilet vacuum trucks and HPW-pump system for aircraft de-icing vehicles.

Bodenstrom jederzeit zur Verfügung in Mobil- und Nutzfahrzeugen:

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Pushback-Fahrzeuge, Flughafenfahrzeuge, Servicefahrzeuge usw.
- **Anwendungsbereiche:** Bodenstrom für Flugzeugschlepper, Stand-by-Service usw.
- **Eigenschaften:** nach der Luftfahrtnorm 28 VDC bis 200 A Output (110V@400Hz als Option). Kompakt für einfachen Einbau in alle Nutzfahrzeugen. Außerdem bietet Dynaset an: hydraulische Kraftherzeuger (115, 230 and 400 V) für Reinigungsfahrzeuge, Hochdruckreinigungssysteme für Toilettensauger, HPW-Pumpensystem für Flugzeugenteisungsfahrzeuge.

Une alimentation de parc toujours disponible dans les remorques mobiles et les véhicules utilitaires.

- **Engins principaux:** remorqueurs et tracteurs pousseurs, camions d'aéroport, véhicules de service, etc.
- **Applications:** alimentation de parc pour remorquage d'avion, services de secours, etc.
- **Caractéristiques:** standard aéronautique 28 VDC, 200 A (110V@400Hz en option). Installation facile et compacte sur tout véhicule utilitaire. Dynaset assure également une source d'alimentation hydraulique de 115, 230 et 400 V pour les véhicules techniques de nettoyage ainsi que le lavage sous pression des véhicules sanitaires et le dégivrage des aéronefs grâce à un système de pompe HPW.



Model Modell Modèle	Direct current Gleichstrom Courant continu			Dimensions Abmessungen Dimensions	Weight Gewicht Poids	Hydraulic input Hydr. Eingangsleitung Entrée hydraulique	
	V (DC) max.	A (DC) min.	A (DC) max.			l/min	Max bar
HGG 200 - 30	28,5	40	200	(W x L x H) mm	52	36	210

HPW

HYDRAULIC HIGH PRESSURE WATER PUMP HYDRAULISCHE HOCHDRUCK- WASSERPUMPE POMPE À EAU À HAUTE PRESSION HYDRAULIQUE

Outstanding durability with the best power to weight ratio in the World. Hydraulic self-priming pump with piston-to-piston action:

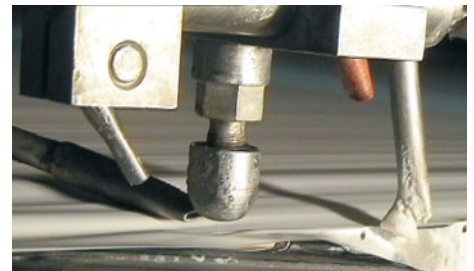
- **Base machines:** Excavators, loaders, tractors, trucks, platform lifts, crushers, harvesters, mining machines, concrete trucks, cleaning vehicles, fire engines, rescue and service vehicles, ships, etc.
- **Applications:** power washing, street-, pipeline- and bin cleaning, dust suppression, water cutting, hydro demolition and scaling, fire fighting, drilling fluid flushing, water hydraulics, robotic washing, pressure testing, offshore and underwater works, etc.
- **Features:** Linear flow and pressure control 0 - 100%. No rotating parts, two moving parts - low maintenance.

Herausragende Lebensdauer und das weltweit beste Leistung-Gewicht-Verhältnis. Selbstansaugende hydraulische Pumpe mit Kolben-zum-Kolben-Bewegung:

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Bagger, Radlader, Traktoren, Lkws, Hubarbeitsbühnen, Brecheranlagen, Mähdrescher, Bergbaumaschinen, Fahrmischer, Reinigungsfahrzeuge, Feuerlöschfahrzeuge, Rettungs- und Servicefahrzeuge, Schiffe usw.
- **Anwendungsbereiche:** Hochdruckreinigung, Reinigung von Straßen, Rohrleitungen und Müllbehältern, Staubunterdrückung, Wasserstrahlschneiden, Hochdruckwasserstrahlverfahren, Brandbekämpfung, Bohrwasser-spülung, Wasserhydraulik, Roboterreinigung, Druckprüfung, Bohrinse- und Unterwasser-arbeiten usw.
- **Eigenschaften:** Lineare Durchfluss- und Drucksteuerung von 0-100%. Keine rotierenden Teile, zwei bewegliche Teile wartungsarm.

Une excellente longévité et le meilleur rapport poids/ puissance du monde grâce à une pompe hydraulique à amorçage automatique avec action de type piston contre piston.

- **Engins principaux:** excavatrices, engins chargeurs, tracteurs, camions, chariots élévateurs à plateforme, concasseuses, abatteuses, machines pour l'exploitation minière, camions à béton, véhicules de nettoyage, camion à incendie, véhicules de secours et de service, bateaux, etc.
- **Applications:** nettoyage à haute pression des rues, des conduites et des conteneurs, suppression de la poussière, déblais de forage, découpe par jet d'eau, hydrodémolition et écaillage, lutte anti-incendie, injection d'eau de curage, applications hydrauliques, robots nettoyeurs, essais de pression, travaux offshore et sous-marins, etc.
- **Caractéristiques:** flux linéaire et contrôle de la pression 0 - 100%. Aucune pièce rotative, deux pièces mobiles, d'où une faible maintenance.





**MODELS
MODELLEN
MODÈLES**




HPW 200 MOBI

Model Modell Modèle	Water output power Wasser Ausgangsleistung Puissance de sortie de l'eau			Pressure ratio Druckverhältnis Rapport de pression	Dimensions Abmessungen Dimensions	Weight Gewicht Poids	Hydraulic input Hydr. Antriebsleistung Entrée hydraulique	
	Flow Strom Flux l/min	Pressure Druck Pression bar	Power Kraft Puissance kW	Water/Hydraulics Wasser/Hydraulik Eau/Hydraulique	(W x L x H) mm	kg	l/min	Max. bar
HPW 200/30 - 45	30	200	10	1,18	245 x 160 x 170	8	45	210
HPW 200/30 - 45 - ST	30	200	10	1,18	245 x 160 x 195	8	45	210
HPW 200/30 - 45 - AB	30	200	10	1,18	245 x 160 x 195	12	45	210
HPW 200/30 - 45 - ST - AB	30	200	10	1,18	245 x 160 x 195	12	45	210
HPW 200/30 - 45 MOBI *	30	200	10	1,18	360 x 280 x 950	20	45	210
HPW 420/20 - 50	20	420	14	2,12	245 x 125 x 155	15	50	220
HPW 420/20 - 50 - PA	20	420	14	2,12	245 x 150 x 210	18	50	220
HPW 220/50 - 70	50	220	18	1,26	280 x 150 x 190	15	70	210
HPW 220/50 - 70 - PA	50	220	18	1,26	280 x 255 x 235	18	70	210
HPW 220/50 - 70 MOBI *	50	220	18	1,26	360 x 280 x 950	24	70	210
HPW 90/150 - 85	150	90	23	0,52	370 x 170 x 245	30	85	210
HPW 90/150 - 85 - PA	150	90	23	0,52	370 x 245 x 275	31	85	210
HPW 520/30 - 85	30	520	26	2,62	290 x 115 x 170	20	85	210
HPW 520/30 - 85 - PA	30	520	26	2,62	290 x 165 x 225	22	85	210
HPW 180/90 - 115	90	180	27	1,12	330 x 220 x 180	27	115	210
HPW 180/90 - 115 - PA	90	180	27	1,12	330 x 260 x 190	29	115	210
HPW 460/50 - 115	50	460	39	2,03	320 x 195 x 200	30	115	250
HPW 460/50 - 115 - PA	50	460	39	2,03	320 x 195 x 200	33	115	250
HPW 130/180 - 140	180	130	39	0,68	415 x 165 x 260	45	140	250
HPW 130/180 - 140 - PA	180	130	39	0,68	415 x 230 x 270	47	140	250
HPW 800/30 - 140	30	800	40	4,00	340 x 195 x 195	39	140	210
HPW 800/30 - 140 - LS	30	800	40	4,00	340 x 195 x 195	39	140	210
HPW 1600/15 - 140	15	1600	40	7,87	400 x 195 x 160	36	130	230
HPW 1600/15 - 140 - LS	15	1600	40	7,87	400 x 195 x 160	36	130	230
HPW 300/300 - 350	300	300	150	1,06	740 x 270 x 360	170	300	300
HPW 300/300 - 350 - LS	300	300	150	1,06	740 x 270 x 360	170	300	300

- Models "LS" equipped with water pressure regulator. Models "PA" equipped with water pressure unloader valve. Models "AB" with body construction of aluminium bronze. Model "MOBI*" is mounted on a wheeled hand truck, complete with 10 m pressure hose, ST-15-800-SW washing pistol, 3 m suction hose and 2 X 2,5 m hydraulic hoses.
- Modelle „LS“ mit Wasserdruckregulierung. Modelle „PA“ mit Druckentlastungsventil. Modelle „AB“ mit Korpus aus Aluminiumbronze. Modell „MOBI*“ ist an einem Handwagen montiert, komplett mit 10 m Druckschlauch, ST-15-800-SW Waschpistole, 3 Meter Saugschlauch und 2 X 2,5 m Hydraulikschläuchen.
- Les modèles "LS" sont équipés d'un régulateur de pression d'eau et les modèles "PA" d'une soupape de décharge de la pression d'eau. Les modèles "AB" sont en bronze d'aluminium. Le modèle "MOBI*" est monté sur un chariot de manutention à roues complété d'un tuyau de pression de 10 m, un pistolet de lavage ST-15-800-SW, un tuyau d'aspiration de 3 m et des tuyaux hydrauliques de 2 X 2,5 m.

**RECOMMENDED ACCESSORIES
EMPFOHLENES ZUBEHÖR
ACCESSOIRES RECOMMANDÉS**

Carrying handle Tragegriff Poignée de transport	For HPW 200 and HPW 420 Für HPW 200 und HPW 420 Pour HPW 200 et HPW 420		See full accessory list in the Accessories section Komplette Zubehörliste im Abschnitt „Zubehör“. Voir la liste complète des accessoires à la rubrique Accessoires.
Detergent injector Reinigungsmitteldosierer Injecteur de détergent	200 bar 200 bar 200 bar		
Pressure regulator / flow suppressor Druckregler / Durchflusssperre Régulateur de pression / suppresseur de flux	Recommended for HPW 200 and HPW 420, suitable for other models Empfohlen für HPW 200 und HPW 420, geeignet auch für andere Modelle Recommandé pour HPW 200 et HPW 420, adaptée pour les autres modèles		

KPL

STREET WASHING UNIT STRABENWASCHANLAGE UNITÉ DE LAVAGE DES RUES

High pressure street washing for dust free surfaces with reduced water consumption:

- **Base machines:** Tractors, loaders, trucks, pick-ups, sweepers, municipal vehicles, etc.
- **Applications:** High pressure washing of road surfaces, tunnels, public areas, cow sheds, roofs, etc.
- **Features:** Cleaning with only 1 liter of water per m². With optional accessories: urban air cooling/cleaning, road marking removal, etc.



Hochdruckreinigung zur Staubbeseitigung auf Straßen, mit reduziertem Wasserverbrauch:

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Traktoren, Radlader, LKWs, Kleintransporter, Kehrfahrzeuge, Kommunalfahrzeuge usw.
- **Anwendungsbereiche:** Hochdruckreinigung von Straßen, Tunneln, öffentlichen Bereichen, Kuhställen, Dächern etc.
- **Eigenschaften:** Reinigung mit 1 l Wasser pro m². Optionales Zubehör: Luftkühlung/-reinigung, Demarkierer usw.



Un nettoyage haute pression des rues avec une très faible consommation d'eau.

- **Engins principaux:** tracteurs, chargeurs, camions et autres véhicules utilitaires, motobalayeuses, équipements communaux, etc.
- **Applications:** nettoyage haute pression des surfaces des rues, des tunnels, des aires publiques, des étables, des toits, etc.
- **Caractéristiques:** consommation d'eau de seulement 1 litre par m². Accessoires en option: refroidissement / nettoyage urbain par air, démarquage routier, etc.



MODELS FOR LOADERS, TRACTORS, ETC. MODULE FÜR RADLADER, TRAKTOREN USW. MODÈLES POUR CHARGEURS, TRACTEURS, ETC.



Standard supply: Water tank, HPW pump, hydraulically operated washing pipe (not in KPL270), washing gun, hose reel with spring return and 20 m hose.
Standardlieferungsumfang: Wassertank, HPW-Pumpe, hydraulisch betriebenes Strahlrohr (nicht bei KPL270), Waschpistole, Schlauchhaspel mit Federrückzug und 20 m Schlauch
Équipement standard: réservoir d'eau, pompe HPW, tuyau hydraulique de lavage (sauf sur modèle KPL270), pistolet de lavage, enrouleur de tuyau avec rappel par ressort et tuyau flexible de 20 mètres.

Unit type Typ der Einheit Type d'unité	Washing power Waschkraft Puissance de lavage		Water tank Wassertank Reservoir d'eau	Weight Gewicht Poids	Width Breite Largeur	Hydraulic Input Hydr. Antriebsleistung Entrée hydraulique	
	Max. Output Max. Leistung Max. sortie l/min	Max. Pressure Max. Druck Max. Pression bar	Volume Volumen Volume liter	kg	m	l/min	max./eff bar
KPL 270-200-1250x8*	30	200	270	80	1,5	45	210
KPL 600-200-1650x9**	30	200	550	190	1,8	45	210
KPL 950-200-1650x9**	30	200	950	260	1,8	45	210
KPL 950-220-1850x9***	50	220/180	950	260	2,0	70	210
KPL 1200-220-1850x9****	50	220/180	1200	380	2,0	70	210
KPL 1200-180-2200x10****	90	180	1200	380	2,5	115	210
KPPL 600-800/30-140*****	30	800	550	220	0,5	115	210

Recommended base machines:
Empfohlene Trägerfahrzeuge:
Engins principaux recommandés:

* Small loaders / Kleine Lader / Petits chargeurs : Agromatic, Avant, Gehl, Jolly, Kramer, Weidemann... Working width / Breite / Largeur du travail 1,5 m
** Small loaders / Kleine Lader / Petits chargeurs : Bobcat, Gehl, Wille, LM-Track... Working width / Breite / Largeur du travail 1,8 m
*** Wheel loaders / Radlader / Chargeurs sur pneus: working width / Breite / Largeur du travail 2 m
**** Wheel loaders / Radlader / Chargeurs sur pneus: working width / Breite / Largeur du travail 2 m
***** Road Marking removal unit / System für Demarkierungsarbeiten auf Strassen / Unité d'enlèvement des marquages routiers

MODELS WITHOUT WATER TANK MODULE OHNE WSSERTANK MODÈLES SANS RÉSERVOIR



KPL TRUCK 180

Standard supply: Mounting frame, HPW pump, washing tube w/ nozzle array, hydraulic nozzle array turning mechanism, washing pistol hose reel w/ 20 m hose.
Standardlieferungsumfang: Montagerahmen, HPW-Pumpe, Strahlrohr mit Düsenträgerkopf, hydraulischer Drehmechanismus am Düsenträgerkopf, Schlauchhaspel für Waschpistole mit 20 m Schlauch.
Équipement standard: bâti de montage, pompe HPW, tube de lavage / pulvérisateur, mécanisme tournant hydraulique tube/pulvérisateur, pistolet de lavage, enrouleur avec tuyau de 20 mètres.

Unit type Typ der Einheit Type d'unité	Washing power Waschkraft Puissance de lavage		Water tank Wassertank Reservoir d'eau	Weight Gewicht Poids	Width Breite Largeur	Hydraulic Input Hydr. Antriebsleistung Entrée hydraulique	
	Max. Output Max. Leistung Max. Sortie l/min	Max. Pressure Max. Druck Max. Pression bar	Volume Volumen Volume liter	kg	m	l/min	max./eff bar
KPL 200-1650x9*	30	200	-	50	1,8	45	210
KPL 220-1850x9*	50	220/180	-	60	2,0	70	210
KPL 180-2200x10*	90	180	-	65	2,5	115	210
KPL TRUCK 90-2200x11**	150	90	-	65	2,5	85	210
KPL TRUCK 180-2200x10**	90	180	-	65	2,5	115	210

Recommended base machines:
Empfohlene Trägerfahrzeuge:
Engins principaux recommandés:

* Tractors, maintenance vehicles etc. with their own water tank / Traktoren, Wartungsfahrzeuge usw. mit ihrem eigenen Wassertank / Tracteurs, véhicules de maintenance, etc. avec réservoir d'eau.
** Trucks, etc. / Lieferwagen, usw. / Camions, etc.

MODELS FOR PICK-UP TRUCKS MODULE FÜR NUTZFAHRZEUGE MODÈLES POUR LES VÉHICULES D'UTILITÉ



KPL PICK-UP

Standard supply: Hydraulic pump, HDT-timing belt coupling, oil tank and cooler, water tank 1000 l, control valves, hydraulic hose reel, 20 m pressure hose
Standardlieferungsumfang: Hydraulikpumpe, HDT-Zahnriemen, Öltank und Kühler, Regelventile, hydraulische Schlauchhaspel, 20 m Druckschlauch.
Équipement standard: pompe hydraulique, accouplement par courroie à synchronisation HDT, réservoir d'huile et refroidisseur, réservoir d'eau de 1000 litres, vannes régulatrices, dévidoir de tuyau hydraulique, tuyau de pression de 20 m.

Unit type Typ der Einheit Type d'unité	Washing power Waschkraft Puissance de lavage		Water tank Wassertank Reservoir d'eau	Weight Gewicht Poids	Width Breite Largeur	Hydraulic Input Hydr. Antriebsleistung Entrée hydraulique	
	Max. Output Max. Leistung Max. Sortie l/min	Max. Pressure Max. Druck Max. Pression bar	Volume Volumen Volume liter	kg	m	l/min	max./eff bar
KPL PICK-UP 1000-200-1650x9	30	200	1000	80	1,8	45	210

PPL | HIGH PRESSURE PIPE CLEANING UNIT HOCHDRUCK-ROHRREINIGUNGSANLAGE UNITÉ DE NETTOYAGE DE CANALISATIONS

Self-propelled high pressure pipe and drain cleaning unit:

- **Base machines:** Sewer & pick-up trucks, vans, vacuum & utility vehicles, trucks, tractors, etc.
- **Applications:** Cleaning, de-clogging, de-icing, flushing and purging of pipelines, drains, sewers, storm drains, culverts, etc.
- **Features:** HPW-piston-to-piston pump, self-propelled pulsating cleaning nozzle for over 100 m reach in horizontal pipes and over 5 storeys in vertical drains. Easy retraction and enhanced purge effect with hydraulic hose reel. Optional water heater for more cleaning power.



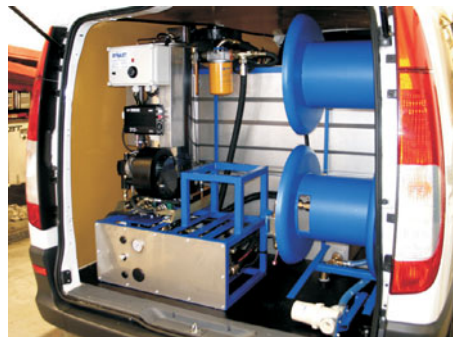
Hochdruckreinigungsanlage (Eigenantrieb) für Rohre und Abflüsse:

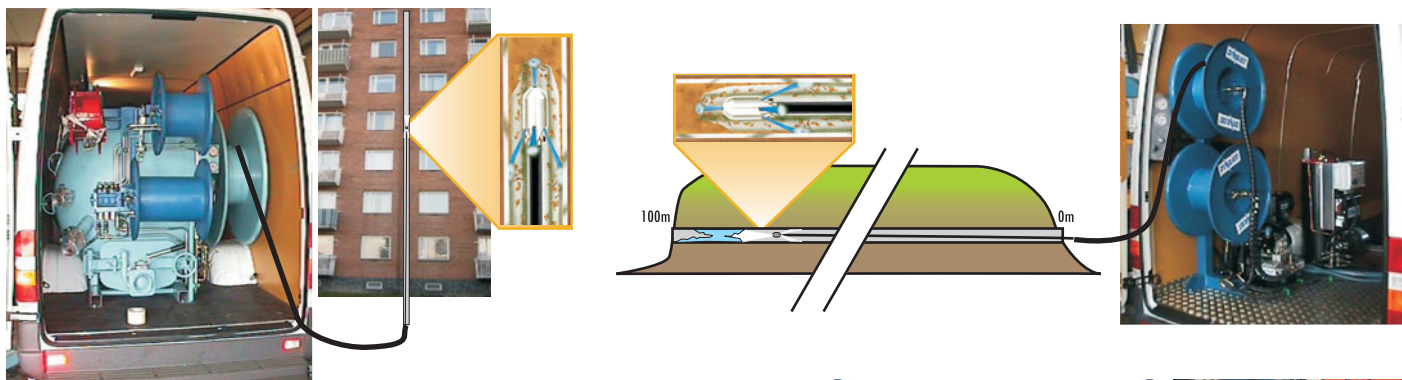
- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Kanalkombis, Pickups, Kleintransporter, Saug- und Spülwagen, Nutzfahrzeuge, LKWs, Traktoren usw.
- **Anwendungsbereiche:** Reinigung, Beseitigen von Verstopfungen, Enteisen von Leitungen und Abflüssen, Entleeren und Spülen von Rohren, Abflüssen, Abwasserleitungen, Straßenabläufen, Dückern usw.
- **Eigenschaften:** HPW- Pumpe (Kolben-zum-Kolben-Typ), pulsierende Reinigungsdüse (Eigenantrieb) mit einer Arbeitslänge von über 100 m bei horizontalen Rohren und über 5 Stockwerken bei vertikalen Rohren. Leichter Schlaucheinzug und erhöhte Spülwirkung mit hydraulischer Schlauchhaspel. Optional mit Heißwassererzeuger für höhere Reinigungskraft.



Un tuyau motorisé à haute pression et une unité de vidange.

- **Engins principaux:** camions écoreurs d'égouts, véhicules aspirateurs, fourgonnettes, camions, tracteurs, camions ramasseurs, véhicules utilitaires, etc.
- **Applications:** nettoyage, décolmatage, dégivrage, rinçage et purge de conduites, égouts, canalisations d'eaux usées, collecteurs d'eaux pluviales, caniveaux, etc.
- **Caractéristiques:** pompe HPW à action de type piston contre piston, buses de nettoyage pulsatoires motorisées offrant une portée de plus de 100 m dans les canalisations horizontales et de plus de 5 étages dans les canalisations d'écoulement verticales. Rétraction facile et effet de purge renforcé grâce à un dévidoir de tuyau hydraulique; possibilité de disposer d'un réchauffeur d'eau pour un nettoyage encore plus puissant.





**MODELS
MODELLEN
MODÈLES**

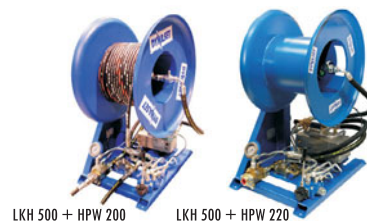


Unit type Typ der Einheit Type d'unité	Washing power Waschkraft Puissance de lavage		Recommended hose Empfohlener Schlauch Tuyau recommandé		Hose reel dimensions Abmessungen der Trommel Dimensions de l'enrouleur pour tuyau		Hydraulic input Hydr. Antriebsleistung Entrée hydraulique	
	Max l/min	Max bar	Diameter Diameter " "	Length Länge Longueur m	(W x L x H) mm	Weight w/o hose Gewicht ohne Schlauch Poids sans tuyau kg	l/min (max)	max. bar
PPL 500-200/30-45	30	200	3/8	50	360 x 880 x 650	39	45	210
PPL 500-220/50-70	50	220	1/2	50	360 x 880 x 650	39	70	210
PPL 600-180/90-115	90	180	3/4	50	450 x 920 x 650	45	115	210
PPL 600-460/50-115	50	460	1/2	100	660 x 920 x 650	57	115	210
PPLD - 460/50-42KW-T	50	460	Trailer unit with diesel engine Anhängereinheit mit Dieselmotor Remorque avec moteur diesel			~1400	115	210

**ACCESSORIES
ZUBEHÖR
ACCESSOIRES**

Water tank 950 l Wassertank 950 l Réservoir d'eau 950 l	For vans (MB Sprinter, VW Crafter, Iveco, etc.) Für Kleintransporter (MB Sprinter, VW Crafter, Iveco, USW.) Pour camionnettes (MB Sprinter, VW Crafter, Iveco, USW.)
Water tank 1000 l Wassertank 1000 l Réservoir d'eau 1000 l	Container type water tank Wassertankcontainer Réservoir d'eau, type de conteneur
Water tank 1000 l, heated Wassertank 1000 l, beheizt Réservoir d'eau 1000 l, chauffé	Container type water tank, insulated. Wassertankcontainer, beheizt, isoliert. Réservoir d'eau de type conteneur, isolé, chauffé.

**HYDRAULIC HOSE REELS
HYDRAULISCHE SCHLAUCHHASPEL
DÉVIDOIRS HYDRAULIQUES**



Unit type Unit-Typ Type d'unité	Water hose Wasserschlauch Tuyau d'eau					Dimensions Abmessungen Dimensions	Weight w/o hose Gewicht ohne Schlauch Poids sans tuyau	Hydraulic requirements Hydr. Antriebsleistung Entrée hydraulique	
	Recommended length (m) Empfohlene Länge (m) Longueur recommandée (m)					(W x L x H) mm	kg	l/min (max)	bar (max)
	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"				
LKH 500-200-160	70	50	(30)	-	-	360 x 880 x 650	39	10	210
LKH 600-300-160	100	80	60	50	(30)	450 x 920 x 650	45	10	210
LKH 600-500-160	(170)	120	100	80	50	660 x 920 x 650	57	10	210

HPW-DUST

HIGH PRESSURE DUST SUPPRESSION SYSTEM
HOCHDRUCK-STAUBUNTERDRÜCKUNGSSYSTEM
SYSTÈME DE SUPPRESSION DE POUSSIÈRE

High power pure water based dust suppression system with ultra fine water fog for superior effect:

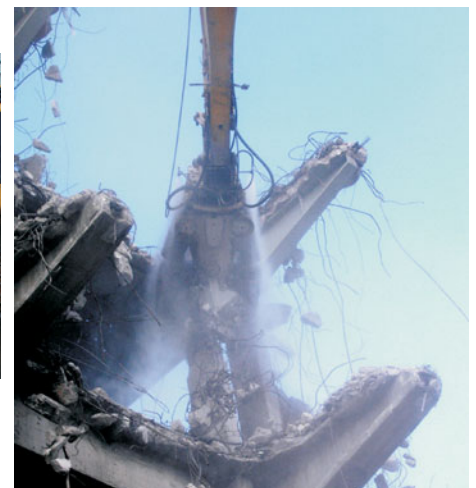
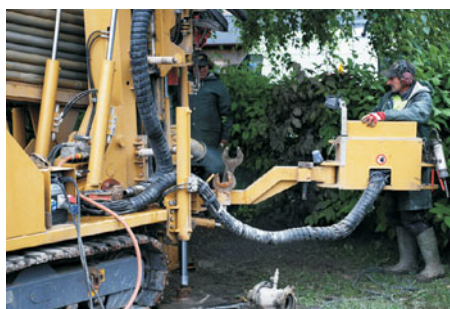
- **Base Machines:** Demolition long boom excavators, loaders, crushers, pulverizers, breakers, drills, grabs, mobile crushers, etc.
- **Applications:** Dust suppression in quarries, demolition sites, material handling areas, recycling and waste management, etc.
- **Features:** High power directional atomizing jets for targeted dust suppression; turbo jets or dousing umbrella for area dust suppression, falling debris etc. Low water consumption: high power, no area flooding.

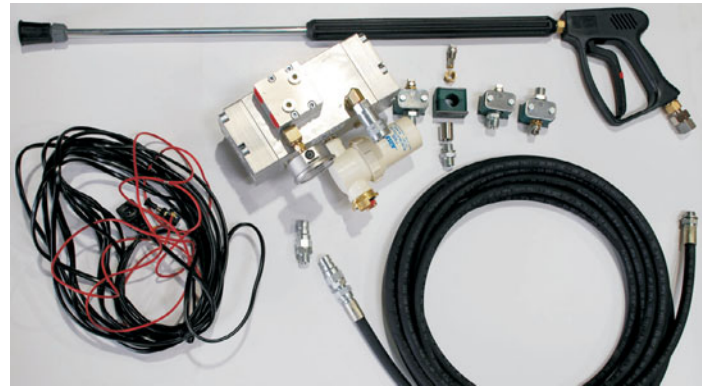
Hochleistungs-Staubunterdrückungs-system, bei dem reines Wasser wirkungs-voll in feinen Nebel umgewandelt wird:

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Abbruchbagger mit langem Arm, Radlader, Brecheranlagen, Pulverisierer, Bohrergeräte, Greifer, mobile Brecheranlagen, usw.
- **Anwendungsbereiche:** Staubunterdrückung in Steinbrüchen, Abbruchgeländen und Materialbearbeitungsbereichen, Recycling und Abfallmanagement usw.
- **Eigenschaften:** Effektive Düsenzerstäuber für gezielt ausgerichtete Staubunterdrückung; Turbodüsen oder Spritzschirme zur Staubunterdrückung im Gelände, z. B. in Steinschlaggebieten. Geringer Wasserverbrauch: hoher Wirkungsgrad, keine Überflutung.

Un système de suppression de la poussière basé sur la pulvérisation d'eau pure ultrafine à haute pression pour plus d'efficacité encore.

- **Engins principaux:** excavatrices de démolition à bras long, engins chargeurs, concasseuses, pulvérisateurs, marteaux de forage, foreuses, bennes preneuses, concasseuses mobiles, convoyeurs, etc.
- **Applications:** suppression de la poussière dans les carrières, sites de démolition, zones de manutention de matériaux, recyclage et gestion des déchets, etc.
- **Caractéristiques:** jets atomiseurs directionnels à haute pression pour une suppression ciblée de la poussière; gicleurs turbo ou ombrelle d'aspersion pour suppression de la poussière, débris de chute, etc. Faible consommation d'eau, puissance élevée, pas d'inondation de la zone.





HIGH PRESSURE DUST SUPPRESSION SYSTEM HOCHDRUCK-STAUBUNTERDRÜCKUNGSSYSTEM SYSTÈME DE SUPPRESSION DE POUSSIÈRE

Standard supply: HPW pump, hydraulic priority control valve, high pressure dust suppression nozzles, washing pistol with 10 m hose.

Standardlieferungumfang: HPW-Pumpe, hydraulisches Vorrangsteuerventil, Hochdruckdüsen zur Staubunterdrückung, Waschpistole mit 10 m Schlauch.

Équipement standard: pompe HPW, vanne de contrôle de priorité hydraulique, buses haute pression pour suppression de la poussière, pistolet de lavage avec tuyau de 10 m.

System type System-Typ Type d'ysteme	Water ouput power Lieferung Kraft des Wassers Livraison puissance de l'eau		Nozzles Düsen Buses	Dimensions Abmessung Dimensions	Weight Gewicht Poids	Hydraulic input Hydraulik-Eingangsleistung Entrée hydraulique	
	Output Liefermenge Livraison l/min	Pressure Druck Pression bar				Flow Strom Flux l/min.	Pressure Druck Pression bar
HPW 200/30-45 Dust ⁽¹⁾	5 - 30	120 - 140	3 (10)*	240 x 160 x 170	8	0 - 45	130 - 160
HPW 200/30-45 Double Dust ⁽²⁾	5 - 30	120 - 140	3 (20)*	240 x 160 x 170	8	0 - 45	130 - 160
HPW 220/50-70 Double Dust ⁽³⁾	5 - 50	120 - 140	5 (40)*	280 x 150 x 190	16	0 - 50	130 - 160
HPW 180/90-115 Double Dust ⁽⁴⁾	5 - 90	120 - 140	5 (40)*	330 x 220 x 180	28	0 - 115	130 - 160
HPW 130/180-140 Double Dust ⁽⁴⁾	5 - 180	120 - 140	5 (40)*	415 x 165 x 260	35	0 - 140	130 - 160
Note Anmerkung Remarque:		* Standard supply (suggested), increased number possible Standard Lieferung (vorgeschlagen), erhöhte Zahl möglich Fourniture standard (suggérée), nombre accru possible.					
Suggested base machines/applications: Empfohlene Trägermaschinen: Engins principaux recommandées:		(1) Mobile crushers, mobile screeners, breakers, drilling rigs, loaders, dumpers Mobile Sieb- und Brechmaschinen, Brecher Bohrgeräte, Lader, Muldenkipper Concasseuses et tamiseuses mobiles, marteaux de forage, installations de forage, engins chargeurs, tombereaux (2) Mobile crushers, mobile screeners, crushing stations, demolition machinery Mobile Sieb- und Brechmaschinen, Brechanlagen, Abbruchmaschinen Concasseuses et tamiseuses mobiles, stations de concassage, engins de démolition (3) Crushing plants, mobile screeners, dumpers, demolition machinery Brecheranlagen, mobile Siebmaschinen, Muldenkipper, Abbruchmaschinen Installations de concassage, tamiseurs mobiles, tombereaux, engins de démolition (4) Crushing plants, demolition machinery Brecheranlagen, Maschinen für Abbrucharbeiten Installations de concassage, engins de démolition					

HPW-FIRE

HIGH PRESSURE FIRE FIGHTING SYSTEM HOCHDRUCKFEUERLÖSCHSYSTEM SYSTÈME DE LUTTE ANTI-INCENDIE À HAUTE PRESSION

High pressure, ultra fine water fog extinguishes fire without water damage:

- **Base machines:** Fire engines and ladders, trucks, platform lifts, utility vehicles, ATVs, etc.
- **Applications:** Fire fighting, foaming, cleaning, power washing, etc.
- **Features:** Complete kit with HPW piston-to-piston high pressure pump, foam mixer (0-6%) and multipurpose nozzle pistol: foam, fog and point nozzles in one tool. The system is powered by vehicle motor through hydraulic PTO: auxiliary power available for generators, power packs, CAFS compressors, etc.

Hochdruck: ultrafeiner Wassernebel löscht Feuer ohne Wasserschäden zu verursachen:

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Feuerlöschfahrzeuge und -leitern, LKWs, Hubarbeitsbühnen, Nutzfahrzeuge, Geländefahrzeuge etc.
- **Anwendungsbereiche:** Brandbekämpfung, Einschäumen, Reinigen, Hochdruckreinigen usw.
- **Eigenschaften:** Komplet-Set mit HPW-Hochdruckpumpe (Kolben-zum-Kolben-Typ), Schaummischer (0-6%) und Mehrzweck-Düsenpistole: Schaum-, Nebel- und Punktdüsen in einem Werkzeug. Das System wird vom Fahrzeugmotor durch PTO-Hydraulik angetrieben: Hilfskraftrzeuger für Generatoren, "Power-Packs", CAFS-Kompressoren usw. erhältlich.

Une pulvérisation ultrafine d'eau à haute pression éteint le feu sans causer de dégâts des eaux.

- **Engins principaux:** camions et échelles à incendie, camions, chariots élévateurs à plateforme, véhicules utilitaires, génératrices à vapeur, etc.
- **Applications:** lutte anti-incendie, épandage de mousse, nettoyage, lavage sous pression, etc.
- **Caractéristiques:** kit complet avec pompe HPW à dispositif piston contre piston haute pression, mélangeur de mousse (0-6%) et pistolet à buse multiusages réunissant la mousse, l'eau pulvérisée et plusieurs types d'embouts en un seul outil. Le système est alimenté par un moteur de véhicule relié à une prise de force hydraulique. Dispositif adapté pour assurer une puissance auxiliaire aux génératrices, blocs d'alimentation, compresseurs CAFS, etc.



HIGH PRESSURE FIRE FIGHTING SYSTEM HOCHDRUCKFEUERLÖSCHSYSTEM SYSTÈME DE LUTTE ANTI-INCENDIE À HAUTE PRESSION

Standard supply: HPW pump, flow multiplier, 1 or 2 fire fighting pistols (see note).

Standard: HPW-Pumpe, Durchflussverstärker, 1 oder 2 Feuerlöschpistolen (siehe Anmerkung).

Équipement standard: pompe HPW, multiplicateur de flux, 1 ou 2 pistolet(s) de lutte anti-incendie (voir note correspondante).

System type System-Typ Type d'ysteme	Water delivery power Lieferung Kraft des Wassers Livraison puissance de l'eau		Dimensions Dimensionen Dimensions (W x L x H) mm	Weight Gewicht Poids kg	Hydraulic input Hydraulik iengangsleistung Entrée hydraulique	
	Max. Output Max. Liefermenge Max. Livraison l/min	Max. Pressure Max. Druck Max. Pression bar			Max. Flow Max. Strom Max. Flux l/min.	Max. Pressure Max. Druck Max. Pression bar
HPW Fire Fighting Kit 10 kW*	30	200	160 x 190 x 390	8	45	210
HPW Fire Fighting Kit 22 kW*	50	220	221 x 210 x 325	16	50	210
HPW Fire Fighting Kit 27 kW**	90	180	266 x 180 x 325	28	115	210
HPW Fire Fighting Kit 39 kW**	180	130	259 x 174 x 410	35	140	250

Note | Anmerkung | Remarque: * Delivered with 1 HPW fire fighting pistol | Geliefert mit 1 Brandbekämpfung Pistole | Livré avec 1 pistolet de lutte anti-incendie
** Delivered with 2 HPW fire fighting pistols | Geliefert mit 2 Brandbekämpfung Pistole | Livré avec 2 pistolets de lutte anti-incendie



HPW FIRE FIGHTING PISTOL



HPP D16



HRU



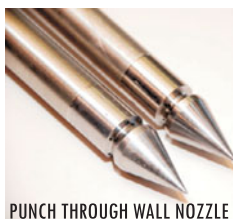
FOAM INJECTOR

ADDITIONAL RESCUE SYSTEM COMPONENTS ZUSATZKOMPONENTEN FÜR DAS RETTUNGSSYSTEM PIÈCES DÉTACHÉES DIVERSES POUR SYSTÈME DE SECOURS

HPW fire fighting pistol, low flow HPW Kombi-Düse, lo-flow HPW pistolet lutte contre l'incendie, lo-flow	Triple function combi nozzle for flow rate under 60 l/min Drei-Funktionen-Kombidüse für Durchfluss unter 60 l/min Buse mixte à triple fonction pour débit inférieur à 60 l/min
HPW fire fighting pistol, high flow HPW Kombi-Düse, hi-flow HPW pistolet lutte contre l'incendie, hi-flow	Triple function combi nozzle for flow rate over 60 l/min Drei-Funktionen-Kombidüse für Durchfluss über 60 l/min Buse mixte à triple fonction pour débit supérieur à 60 l/min
HPP 800-42	Hydraulic low pressure fire pump, max 800 l/min, 8 bar, hydraulic flow requirement 42 l/min Hydraulische Niederdruck-Feuerlöschpumpe, max. 800 l/min, 8 bar, erforderlicher Hydraulikfluss 42 l/min Pompe à incendie hydraulique basse pression, max 800 l/min, 8 bar, flux hydraulique requis 42 l/min
HPP 1200-70	Hydraulic low pressure fire pump, max 1200 l/min, 8 bar, hydraulic flow requirement 70 l/min Hydraulische Niederdruck-Feuerlöschpumpe, max. 1200 l/min, 8 bar, erforderlicher Hydraulikfluss 70 l/min Pompe à incendie hydraulique basse pression, max 1200 l/min, 8 bar, flux hydraulique requis 70 l/min
HPP D16/23-125	Hydraulic low pressure fire pump, max 1900 l/min, 7 bar, hydraulic flow requirement 125 l/min Hydraulische Niederdruck-Feuerlöschpumpe, max. 1900 l/min, 7 bar, erforderlicher Hydraulikfluss 125 l/min Pompe à incendie hydraulique basse pression, max 1900 l/min, 7 bar, flux hydraulique requis 125 l/min
HRU 800/2X5-45	Closed circuit hydraulic-to-hydraulic power unit. HRU delivers 2 x 800 bar, 5 l/min of hydraulic power for rescue tools. Hydraulik-zu-Hydraulik-Krafteinheit mit geschlossenem Stromkreis. HRU liefert hydraulische Kraft für Rettungswerkzeuge (2 x 800 bar, 5 l/min). Groupe moteur hydraulique/hydraulique à circuit fermé. Le modèle HRU fournit 2 x 800 bar et 5 l/min de puissance hydraulique aux outils de secours.
HPI 700/30-75	Hydraulic-to-hydraulic power unit. HPI delivers 1 x 700 bar, 30 l/min of hydraulic power for rescue tools. Krafteinheit Hydraulik-zu-Hydraulik. HPI liefert hydraulische Kraft für Rettungswerkzeuge (1 x 700 bar, 30 l/min). Groupe moteur hydraulique/hydraulique. Le modèle HPI fournit 1 x 700 bar et 30 l/min de puissance hydraulique aux outils de secours.
Foam injector Schaum-Injektor Injecteur de mousse	Adjustable foam content 0- 6 % Schaum-Injektor Regulierbarer Schaumgehalt von 0 bis 6 %



FOG NOZZLE



PUNCH THROUGH WALL NOZZLE



HDF

HYDRAULIC DRILLING FLUID PUMP HYDRAULISCHE BOHRSPÜLUNGSPUMPE POMPE HYDRAULIQUE DE FLUIDE DE FORAGE

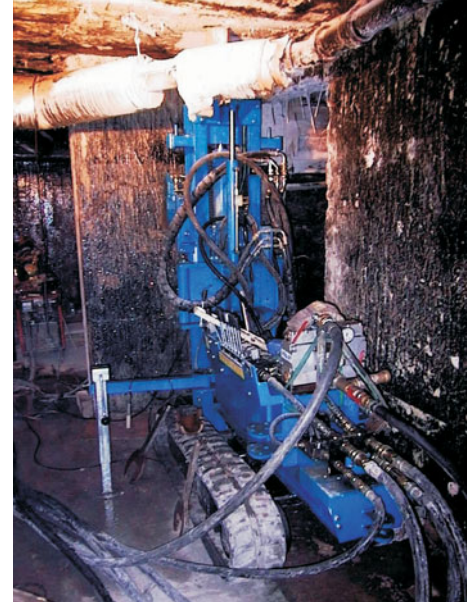
Hydraulic piston-to-piston type drilling fluid pump:

- **Base machines:** Drilling machines, pile driving rigs, stabilization machines, power packs, etc.
- **Applications:** Soil flushing, drill bit jetting, casing lubrication, bore stabilization, pressurising, etc.
- **Features:** Works with all drilling fluids: bentonite and polymer mixes, foaming agents, etc. Fluid solid content up to 25 %. Forged poppet valves, self-lubricating seals, no rotating parts. Adjustable pumping power from 0 to 100 %.



Hydraulische Bohrspülungspumpe (Kolben-zum-Kolben-Typ):

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Bohrgeräte, Pfahlrammgeräte, Bodenverfestigungsmaschinen, "Power-Packs" usw.
- **Anwendungsbereiche:** Bodenwäsche, Spülbohren, Gestängeschmierung, Bohrlochstabilisierung, Druckbeaufschlagung usw.
- **Eigenschaften:** Arbeitet mit allen Bohrflüssigkeiten: Bentonit und Mischpolymerisate, Schäummittel usw. Festkörpergehalt der Flüssigkeit bis 25 %. Geschmiedete Sitzventile, selbstschmierende Dichtungen, keine rotierenden Teile. Einstellbare Pumpenleistung von 0 bis 100 %.



Une pompe à fluide de forage hydraulique à dispositif de type piston contre piston.

- **Engins principaux:** foreuses, engins de forage, machines de stabilisation, blocs d'alimentation, etc.
- **Applications:** lessivage du sol, nettoyage des mèches de forage au jet d'eau, lubrification de tubage, stabilisation de forage, pressurisation, etc.
- **Caractéristiques:** fonctionne avec tous fluides de forage, mélanges bentonite et polymère, agents moussants, etc. Contenu de fluide solide jusqu'à 25 %. Soupapes forgées, soudures d'étanchéité autolubrifiantes, aucune pièce rotative. Puissance de pompage réglable de 0 à 100 %.



HDF 90

MODELS / MODELLE / MODÈLES

Model Modell Modèle	Drilling fluid output power Ausgangsleistung der Bohrspülung Puissance de lubrifiant			Pressure ratio Druckverhältnis Rapport de pression	Dimensions Abmessungen Dimensions	Weight Gewicht Poids	Hydraulic input Hydr. Antriebsleistung Entrée hydraulique	
	Flow Strom Flux l/min	Pressure Druck Pression bar	Power Kraft Puissance kW				Fluid/Hydraulics Fluid/Hydraulik Eau/Hydraulique	(W x L x H) mm
HDF 180/23 - 35	23	180	7	1,18	245 x 160 x 170	8	35	210
HDF 90/150 - 85	150	90	23	0,52	370 x 175 x 245	30	85	210
HDF 200/250 - 280	250	200	85	1,06	740 x 270 x 360	170	280	210

JPL

HIGH PRESSURE BIN WASHING SYSTEM HOCHDRUCKSYSTEM ZUR ABFALLBEHÄLTERREINIGUNG SYSTÈME DE LAVAGE DE CONTENEURS À HAUTE PRESSION

Automatic power washing of waste bins as a part of the emptying cycle:

- **Base machines:** Waste compactor/collector trucks, refuse recycling machinery, etc.
- **Applications:** Bin washing at high pressure, recycling, garbage disposal, etc.
- **Features:** Range from hand pistol washers to automatic washing robots with 1 or 2 automatic washing heads. Hydraulic rotator tank cleaning nozzles. Patented washing water recycling system: enough water for 300 bins with typical bin cleaning time of 15 seconds.

Automatisches Hochdruckwaschen von Abfallbehältern als Teil des Entleerungskreislaufs:

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Abfallpresse-/Müllfahrzeuge, Abfallrecyclingmaschinen usw.
- **Anwendungsbereiche:** Hochdruckreinigung von Abfallbehältern, Recycling, Abfallbeseitigung usw.
- **Eigenschaften:** Produktpalette reicht von Hochdruckwaschpistolen bis zum automatischen Reinigungsroboter mit einem oder zwei automatischen Waschköpfen. Hydraulische rotierende Tankreinigungsdüsen. Patentiertes Brauchwasser-Recyclingsystem: Wasser reicht für 300 Mülltonnen; die durchschnittliche Zeit für eine Tonnenreinigung beträgt 15 Sekunden.

Un système qui assure le lavage automatique à haute puissance des poubelles, cette action étant partie intégrante du processus de vidage.

- **Machines de base:** compacteur de déchets/camions de collecte, matériels de recyclage des rejets, etc.
- **Applications:** lavage à haute pression de conteneurs, recyclage, broyeur à déchets, etc.
- **Caractéristiques:** gamme allant des pistolets laveurs manuels aux des robots de nettoyage automatiques munis de 1 ou 2 têtes de lavage automatiques. Réservoir de rotateur hydraulique pour nettoyage des buses. Système breveté de recyclage des eaux de lavage prévoyant une quantité d'eau assurant le traitement de 300 poubelles; durée de lavage de 15 s. pour une poubelle type.



SAMPLE CONFIGURATIONS BEISPIEL FÜR ANWENDUNGSBEREICHE: EXEMPLES DE CONFIGURATIONS

Scope of supply: main components, HPW pump, nozzles, washing pistol. **Water tank sold separately.**

Lieferumfang: Hauptkomponenten, HPW-Pumpe, Düsen, Waschpistole. **Wassertank wird gesondert verkauft.**

Articles fournis: composants principaux, pompe HPW, buses, pistolet de lavage. **Réservoir à eau vendu séparément.**

Unit type Unit-Typ Type d'unité	Type Typ Type	Washing power Reinigungsleistung Puissance de lavage		Pump type Pumpe-Typ Type de pompe	Hydraulic Input Hydr. Antriebsleistung Entrée hydraulique	
		Flow Strom Flux l/min	Pressure Druck Pression Max bar		Max l/min	Max. bar
JPL-200-ST15-LK	Manual	30	200	HPW 200/30-45	45	210
JPL-200-ST15-LK-WHU*	Manual	30	200	HPW 200/30-45	45	210
JPL-2000-1500-180	Robot	90	180	HPW 180/90-115	115	210

* Includes Water Heating unit / Mit Warmwasserspeiche / Avec réservoir d'eau chaude

HSP

HYDRAULIC SUBMERSIBLE PUMP HYDRAULISCHE TAUCHPUMPE POMPE HYDRAULIQUE SUBMERSIBLE

Submersible pumps for fast and efficient pumping with hydraulic power:

- **Base Machines:** Tractors, cranes, excavators, dredgers, boats, etc.
- **Applications:** Pumping fluids and slurries from trenches, quarries, construction sites, buildings, sewers, etc. Dredging and flood prevention.
- **Features:** High volume and head, adjustable impeller speed. Fully enclosed motor and self-lubrication for reliability.

Tauchpumpen zum schnellen und effektiven Pumpen mit hydraulischer Kraft:

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Traktoren, Kräne, Bagger, Schwimmbagger, Schiffe usw.
- **Anwendungsbereiche:** Pumpen von Flüssigkeiten und Schlämmen (Gräben, Steinbrüche, Baustellen, Gebäude, Kanalisation usw.). Nassgrabungen und Hochwasserschutz.
- **Eigenschaften:** Hoher Volumenstrom, Fördermenge und Geschwindigkeit regulierbar. Vollständige Ummantelung des Motor und Selbstschmierung garantieren Betriebssicherheit.

Des pompes submersibles permettant un pompage rapide et efficace grâce à leur alimentation hydraulique.

- **Engins principaux:** tracteurs, grues, excavatrices, dragues, bateaux, etc.
- **Applications:** fluides de pompage et boues liquides dans les tranchées, les carrières, sur les sites de construction, dans les bâtiments, les égouts, etc.; prévention des dragages et des inondations.
- **Caractéristiques:** gros volume et tête à vitesse d'impulsion réglable. Moteur entièrement encaissé et dispositif d'autolubrification pour une fiabilité accrue.



MODELS / MODELLE / MODÈLES

Model Modell Modèle	Output Ausgang Efficacité	Head Grenze Limite	Hose Schlauch Tuyau	Dimensions Abmessungen Dimensions	Weight Gewicht Poids	Hydraulic input Hydr. Eingangsleistung Entrée Hydraulique		Hydraulic Connections Hydr. Anschluss Connexion Hydraulique		
	Max l/min	Max m	Ø inch.	W x H mm	No Hose No Hose No Hose kg	Flow Fluss Flux l/min	Max pressure Max Druck Max pression bar	Pressure Druck Pression inch.	Return Rücklauf Retour inch.	Overflow Überlauf Trop-plein inch.
HSP 1500/5-40	2000	25	3	350 x 700	15	40	180	1/2	1/2	-
HSP 4000/5-100	5000	30	5	450 x 900	39	100	250	1/2	3/4	-
HSP 7000/5-169	8000	35	5	450 x 900	54	169	420	3/4	3/4	3/8
HSP 10000/6-200	12000	35	6	500 x 1100	70	200	420	3/4	3/4	3/8
HSP 16000/8-317	20000	35	8	650 x 1250	85	317	420	1	1	3/8

HK/HKL

HYDRAULIC COMPRESSOR HYDRAULISCHER KOMPRESSOR COMPRESSEUR HYDRAULIQUE

- **Compressed air in compact and reliable package, for all work machines:**
- **Base machines:** Mining machines, excavators, loaders, tractors, trucks, platform lifts, crushers, harvesters, vehicles, fire engines, rescue and service vehicles, etc.
- **Applications:** Powering pneumatic tools, filling tires, air flushing in drilling rigs, purge air protection and cleaning of equipment, CAFS foam generation, etc.
- **Features:** Both piston and rotary vane types available. Easy installation. Complete with frame integrated air tank.



Druckluft kompakt und zuverlässig, für alle Arbeitsmaschinen:

- **Konstruiert für:** Bergbaumaschinen, Bagger, Radlader, Traktoren, Hubarbeitsbühnen, Brecheranlagen, Forstmaschinen, Feuerlösch- und Servicefahrzeuge usw.
- **Anwendungsbereiche:** Krafterzeugung für pneumatische Werkzeuge, Füllen von Fahrzeugreifen, Luftspülung an Bohrtürmen, Druckluftversorgung an Spülluftbehälter, Reinigung von Maschinen, CAFS-Schaumerzeugung usw.
- **Eigenschaften:** Sowohl Kolben- als auch Drehschieberkompressoren erhältlich. Einfach zu installieren. Komplett mit integriertem Lufttank.



Un apport d'air comprimé dans un bloc compact et fiable pour tous les engins de travail:

- **Engins principaux:** machines pour l'exploitation minière, excavatrices, chargeurs, tracteurs, camions, chariots élévateurs à plateforme, concasseuses, abatteuses, camions à incendie, véhicules de secours et de service, etc.
- **Applications:** alimentation des outils pneumatiques, remplissage de pneus, lessivage de l'air dans les installations de forage, équipement de pressurisation contre la poussière et l'eau, équipement de nettoyage, production de mousse CAFS, etc.
- **Caractéristiques:** disponible en modèle à pistons ou à palettes. Installation facile. Modèles complets avec réservoir à air intégré.





**MODELS
MODELLE
MODÈLES**

Standard supply HK: automatic speed control valve, air pressure control with unloader, pressure meter, air tank.

Standard supply HKL: automatic speed control (up to HKL1800), cooler, oil separator, unloader automatics, solenoid control valve for off-load valve (not in HKL 400).

Lieferumfang HK: automatische Geschwindigkeitskontrolle, Luftdruckregelung mit Druckentlastung, Druckmesser, Luftbehälter.

Lieferumfang HKL: automatische Geschwindigkeitskontrolle (bis HKL1800), Kühler, Ölbehälter, automatische Druckentlastung, Magnetsteuerventil für Off-load-Ventil (nicht im HKL 400).

Equipement standard HK: contrôle automatique de la vitesse, contrôle de la pression atmosphérique avec déchargeur, réservoir de pression d'air.

Equipement standard HKL: contrôle automatique de la vitesse (jusqu'à HKL1800), refroidisseur, séparateur d'huile, automatiques de déchargement, électrovanne pour vanne à vide (sauf sur le modèle HKL 400)

HK 1000



HKL1300



HKL 7500



Model Modell Modèle	Compressed Air Druckluft Air Comprimé		Dimensions Abmessungen Dimensions (W x L x H) mm	Weight Gewicht Poids kg	Hydraulic input Hydraulik-Eingansleitung Entrée hydraulique		
	l/min ISO 1217	bar			l/min	Pressure (operative) Druck (operativ) Pression (opérationell) min. bar	Pressure Druck Pression max. bar **
HK 400/8-23	400	8	390 x 415 x 455	35	23	100	210
HK 1000/12-35	1000	12	490 x 660 x 725	80	35	170	210
HKL 400/8-24	400	8 *	250 x 325 x 525	30	24	170	250
HKL 801/8-26-OE	800	8 *	390 x 540 x 640	50	26	190	250
HKL 1300/8-38-OE	1300	8 *	390 x 540 x 640	55	38	210	250
HKL 1300/8-46-OE	1300	8 *	390 x 540 x 640	55	46	170	250
HKL 1800/8-46-OE	1800	8 *	390 x 600 x 750	95	46	210	250
HKL 2600/8-65-OE	2600	8 *	390 x 575 x 790	103	65	210	250
HKL 2600/8-85-OE	2600	8 *	390 x 575 x 790	103	85	170	250
HKL 4100/8-113-OE	4100	8*	495 x 770 x 870	185	113	200	250
HKL 5000/8-135-OE	5000	8*	495 x 770 x 870	185	135	180	250
HKL 7500/8-176+12-OE	7500	8 *	850 x 820 x 1100	330	188	220	250

* Available up to 13 bar/188 psi by request | Modelle bis 13 bar / 188 psi auf Anfrage | Disponibles sur commande: modèles jusqu'à 13 bar / 188 psi.

** Low pressure (170 bar) models available by request. | Niederdruck-Modelle (170 bar) auf Anfrage | Possibilité de commander également des modèles basse pression (170 bar).

HHK

HYDRAULIC GRINDER HYDRAULISCHE SCHLEIFMASCHINE MEULE HYDRAULIQUE

Complete grinding tool with automatic speed control is the only reliable grinder for dirty and wet environment:

- **Base machines:** Rock drilling machines, geology rigs, forest machinery, etc
- **Applications:** Servicing drilling bits, sharpening forestry, geology, farming tools, drills, etc.
- **Features:** Automatic speed control for constant grindstone rotation speed. EN13218 safety equipment, dust suction connection. Easy install to any hydraulics - tolerates high back pressure return. Grindstone changing with just one tool.

Komplettes Schleifgerät mit automatischer Geschwindigkeitskontrolle. Die einzig zuverlässige Schleifmaschine für schmutzige und nasse Umgebungen.

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Gesteinsbohrmaschinen, geologische Bohrgeräte, Forstmaschinen usw.
- **Anwendungsbereiche:** Wartung von Bohrkronen, Schleifen von Werkzeugen, Bohrgeräten usw. (z. B. Forst- und Landwirtschaft, Geologie).
- **Eigenschaften:** Automatische Geschwindigkeitskontrolle für eine konstante Drehzahlgeschwindigkeit des Schleifsteins. Sicherheitsausrüstung nach EN13218, Anschluss für Staubabsaugvorrichtung. Leicht an jede Hydraulik zu montieren - duldet eine hohe Gegendruckrückführung. Schleifsteinwechsel mit einem Werkzeug.

Un outil de meulage complet avec contrôle automatique de la vitesse et la seule meule fiable à utiliser dans un environnement sale et humide.

- **Engins principaux:** machines de forage rocheux, installations de forage géologique, matériels d'exploitation forestière, etc.
- **Applications:** entretien des mèches de forage, affûtage de matériels d'exploitation forestière, géologie, outils pour l'exploitation agricole, marteaux-perforateurs, etc.
- **Caractéristiques:** contrôle de vitesse automatique pour une vitesse de rotation constante de la meule. Équipements de sécurité EN13218, raccordement pour aspiration de la poussière. Facile à installer sur tout système hydraulique; supporte une contre-pression élevée.



MODELS MODELLE MODÈLES

Scope of supply: Automatic rotation speed control, adjustable grinding support, grindstone shield.

Lieferumfang: Automatische Drehzahlüberwachung, einstellbarer Träger für den Schleifstein, Schleifsteinschild.

Équipement fourni: fonction de contrôle de la vitesse de rotation automatique, support de meulage réglable, écran protecteur de meule.

Unit type Unit-Typ Type d'unité	Speed Geschw. Vélocité	Grindstone Schleifstein Meule			Dimensions Abmessungen Dimensions	Weight Gewicht Poids	Hydraulic Input Hydr. Antriebsl. Entrée Hydraul.	
	rpm	Ø mm	Width Breite Largeur mm	hole Ø loch Ø trou Ø mm	W x H x L mm	kg	l/min	max. bar
HHK 200-12	3000	200	32 *	32	265 x 301 x 200	12,4	12	210
HHK 200-17	3000	200	32 *	32	265 x 301 x 200	12,4	17	210

* 12, 20 or 25 mm width grindstones may be used with optional adapter.

* 12, 20 oder 25 mm breite Schleifsteine können mit einem optional erhältlichen Adapter verwendet werden.

* Meules de 12, 20 or 25 mm de profondeur à utiliser avec un adaptateur en option.

HV/HVY

HYDRAULIC WINCH / WINCH UNIT HYDRAULISCHE WINDE / WINDENEINHEIT TREUIL HYDRAULIQUE / UNITÉ DE TREUIL

Most economical winch unit for over 150m pulling. Compact design with reliable planet-chain hydraulic motor drive.

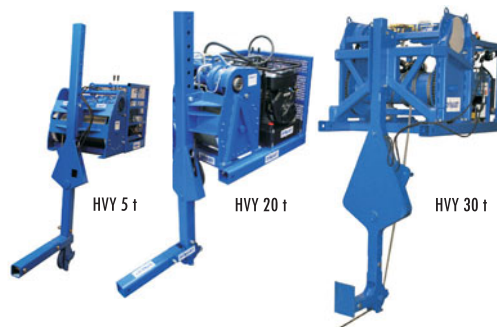
- **Base machines:** Construction and maintenance machinery, self-standing unit.
- **Applications:** Trenchless construction of oil, gas, water, waste, etc. pipe lines. Pipe bursting, replacement and repair.
- **Features:** Support boom to direct pulling force to reel for more efficiency. Compact and lightweight design. Fully adjustable pulling force and speed.

Die günstigste Windeneinheit für über 150 m Reichweite. Kompaktes Design mit zuverlässigem Motorantrieb (Planetengetriebe):

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Bau- und Wartungsmaschinen, selbstständige Einheit.
- **Anwendungsbereiche:** grabenloses Verlegen von Öl-, Gas-, Wasser-, Abwasser- und anderen Rohrleitungen. Burstlining, Rohrerneuerung und Rohrsanierung
- **Eigenschaften:** Stützausleger, um eine höhere Effektivität zu erzielen (direkten Übertragung der Zugkraft zur Schlauchhaspel). Kompaktes und leichtgewichtiges Design. Zugkraft und Geschwindigkeit einstellbar.

L'unité de treuil la plus économique pour une extraction jusqu'à plus de 150m. Design compact avec entraînement par moteur hydraulique fiable.

- **Engins principaux:** matériels de construction et de maintenance, unités autoportées.
- **Applications:** construction de pipelines ou de conduites sans tranchées (gaz, eau, déchets, etc.); remplacement et réparation en cas d'éclatement de conduites.
- **Caractéristiques:** bras de support pour diriger la force d'extraction sur le dévidoir pour plus d'efficacité. Design compact et léger. Force d'extraction et vitesse entièrement réglables.



Model Modell Model	Pulling Power Zugkraft Force d'extraction	Pulling Speed Geschwindigkeit Vitesse	Wire Drahtseil Câble mécanique		Dimensions Abmessungen Dimensions	Weight Gewicht Poids	Hydraulic Input Hydr. Antriebsleistung Entrée hydraulique	
			Length Länge Taille m	Ø mm			With wire Mit drahtseil Avec cable kg	Max. l/min
	1000 kg	Maximum m/min			W x H x L mm			
HV 5 t - 90*	5	9,1	220	12	750 x 750 x 770	350	90	200
HV 10 t - 60*	10	6,4	170	14	840 x 1010 x 1320	630	60	200
HV 20 t - 120*	20	7,8	180	18	840 x 1010 x 1320	670	120	200
HVY 5 t - 9,5 kW**	5	9,1	220	12	750 x 930 x 1150	540	90	200
HVY 10 t - 13 kW**	10	6,5	170	14	840 x 1010 x 1320	800	60	200
HVY 20 t - 13 kW**	20	6,5	180	18	840 x 1010 x 1320	840	120	200
HVY 30 t - 36 kW**	30	12	700	22	1620 x 1623 x 2400	4300	200	250

* Connection to work machine's hydraulic system / Anschluss an das Hydrauliksystem von Arbeitsmaschinen / Raccordement au système hydraulique de l'engin de travail

** Complete with hydraulic power pack, petrol engine, electric start / Komplet mit hydraulischem „Power-Pack“, Benzinmotor, Elektrostarter / Livré complet avec un bloc d'alimentation hydraulique à moteur à essence et démarrage électrique

HPT

HYDRAULIC POWER UNIT TECHNOLOGY TECHNOLOGIE DER HYDRAULISCHEN KRAFTEINHEIT TECHNOLOGIE DE UNITÉS D'ALIMENTATION

Specialized hydraulic power unit technology for demanding applications:

- **Base machines:** Rescue vehicles, demolition equipment, mining machinery and hydraulic supports, test rigs, etc.
- **Applications:** See table below for details.
- **Features:** Compact heavy duty units, special features. HEU features fully automatic operation with automated expansion pressure hold. HRU generates hydraulic power for tools through separate low viscosity oil in output side.

Spezielle Hydraulikaggregat-Technologie für anspruchsvolle Anwendungsbereiche:

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Rettungsfahrzeuge, Abbruchausrüstung, Bergbaumaschinen, hydraulische Stützen, Prüfstände usw.
- **Anwendungsbereiche:** Details siehe Tabelle unten.
- **Eigenschaften:** Kompakte Einheiten für den Einsatz unter härtesten Bedingungen, Spezial-eigenschaften. HEU für vollautomatisierten Betrieb mit Druckerhaltungsautomatik, HRU erzeugt hydraulische Kraft für Geräte (separates niederviskoses Öl auf der Abgabeseite).

Une technologie pour bloc d'alimentation hydraulique spécialement étudiée pour les applications sophistiquées.

- **Engins principaux:** véhicules de secours, équipements de démolition et d'exploitation minière, matériels de bancs d'essai, etc.
- **Applications:** voir le tableau pour plus de détails.
- **Caractéristiques:** unités compactes série lourde, caractéristiques spécifiques. Le modèle HEU est doté d'un fonctionnement entièrement automatique avec retenue de la pression automatisée. Conçu pour les outils, le modèle HRU génère de la puissance hydraulique grâce à une huile à faible viscosité isolée côté sortie.



POWER UNIT TYPES KRAFTEINHEIT-TYPEN UNITÉS D'ALIMENTATION

HPU



HRU



HEU



Model Modell Modèle	Hydraulic input Eingangsleistung Entrée hydr.		Hydraulic output Ausgangsleistung Puissance		Weight Gewicht Poids	Description Beschreibung Description
	l/min	bar	l/min	bar (max)		
HPU B.S. 18-38	-	-	38	210 Oil Öl Huile	103	Power pack with 18 hp petrol engine, electric start. Power Pack mit 18 PS Benzinmotor, Elektrostart. Bloc d'alimentation avec moteur à essence 18 hp, démarrage électrique.
HRU 800/2x5-45	45	210	5 + 5	800 Oil Öl Huile	16	Hydraulic power source for rescue tools. Two high power outputs with separate oil. Hydraulische Kraft für Rettungsgeräte. Zwei Hochdruck Ausgänge /Outputs mit dem separaten Öl Source d'alimentation hydraulique pour matériels de secours. Deux hautes puissances de sortie, huile séparée.
HEU 320-40	10-40	17-300	20	320 Water Wasser Eau	36	Hydraulic expansion unit for tunnel wall reinforcing with Swellex™-type anchors. Hydraulische Expansionseinheit für Tunnelwandbefestigung mit Swellex™-Typ Anker. Unité d'expansion hydraulique pour parois de tunnel renforcée par des ancrages de type Swellex™.
HPI 700/30-75	75	320	30	700 Oil Öl Huile	14	Hydraulic pressure intensifier for powering tools, pressure testing, etc Hydraulischer Druckübersetzer zum Betreiben von Geräten, Druckprüfungen usw. Intensifieur de pression hydraulique pour outils d'alimentation, essais de pression, etc.

VAL

INSTALLATION VALVES MONTAGEVENTILE VANNES D'INSTALLATION

DYNASET knows every machine brand and every hydraulic system. Extra hydraulic power output cannot be easier:

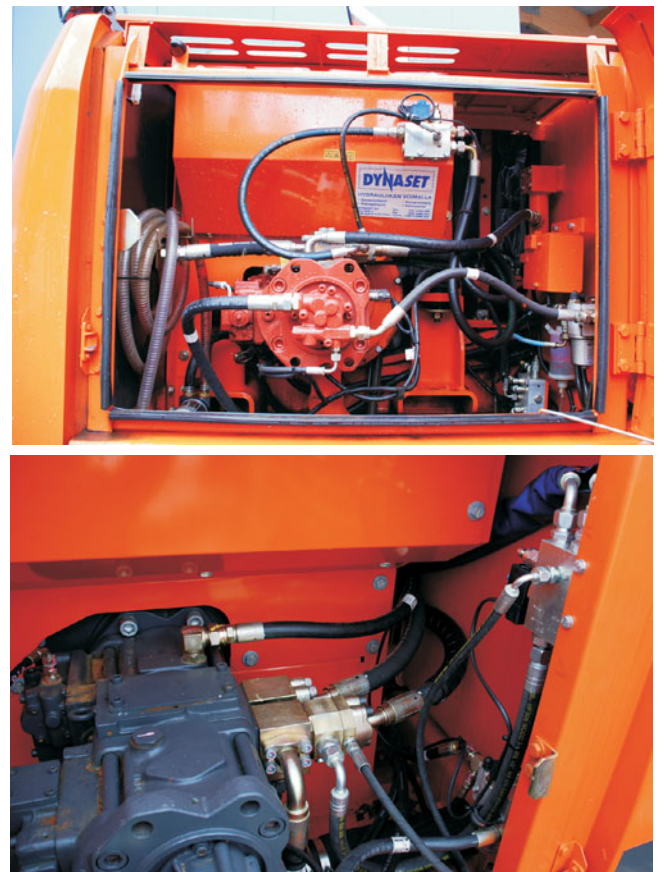
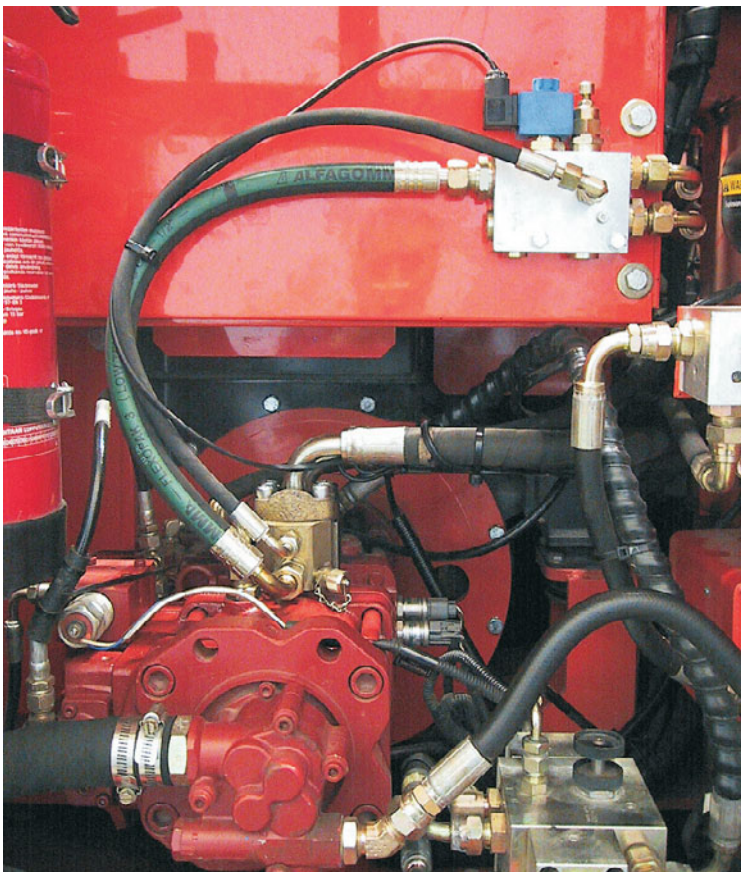
- **Base machines:** All hydraulic systems.
- **Features:** PV SAE Priority valve takes the correct oil flow from main pump with bolt-on sandwich flange: easiest way for extra output from original hydraulics. Pressure compensated fast reaction oil flow control work perfect for single function or as well for multi-spool double acting valve block, Danfoss, Rexroth, Bucher etc. **LSV Valve** is ready extra hydraulic output for LS-Variable pump systems, Komatsu, CAT, Case, Rexroth etc and as well for load sensing spool valve blocks, Danfoss, Aichi, etc. Including the knowhow of right connection like Komatsu LS-line nipple etc. . .

DYNASET kennt alle Maschinenmarken und jedes Hydrauliksystem. Leichter kann eine zusätzliche hydraulische Leistungsabgabe nicht sein:

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** alle Hydrauliksysteme
- **Eigenschaften:** PV SAE Vorrangventil reguliert den von der Hauptpumpe kommenden Öldurchfluss mit einem Anbauflansch (Sandwich-Form): die einfachste Weise, eine zusätzliche Leistungsabgabe über die Originalhydraulik zu erzielen. Die schnell reagierende druckkompensierte Ölflusskontrolle eignet sich sowohl für die einfache Funktion als auch für den doppeltwirkenden Ventilblock mit mehreren Schieberventilen, Danfoss, Rexroth, Bucher usw. Das **LSV-Ventil** bietet eine zusätzliche hydraulische Leistungsabgabe für variable LS-Pumpensysteme, Komatsu, CAT, Case, Rexroth usw. sowie für Ventilblöcke mit druckgesteuerten Schieberventilen, Danfoss, Aichi usw. einschließlich dem Kupplungs-Know-how von Komatsu (LS-Anschluss).

Comme DYNASET connaît bien toutes les marques de machines hydrauliques et leurs systèmes, il nous est facile de prévoir une puissance de sortie supplémentaire.

- **Machines de base:** tous systèmes hydrauliques.
- **Caractéristiques:** le débit d'huile nécessaire est réglé par la vanne de priorité PV SAE à compensation de pression. Le compensateur de pression intégré est doté d'un raccordement boulonné en sandwich, moyen le plus simple d'obtenir une puissance de sortie supplémentaire à partir du système hydraulique d'origine. Ce système est parfaitement adapté aux vannes à fonction unique comme aux vannes à double fonction (multi-bobine) ainsi qu'aux matériels Danfoss, Rexroth, Bucher etc. **La vanne LSV** est une sortie hydraulique auxiliaire conçue pour les pompes à débit variable Komatsu, CAT, Case, Rexroth etc., ainsi que pour les vannes cylindriques à détection de charge Danfoss, Aichi, etc. Savoir-faire assuré en matière de raccordement (avec par ex. les embouts de raccordement de série LS de Komatsu, etc.).

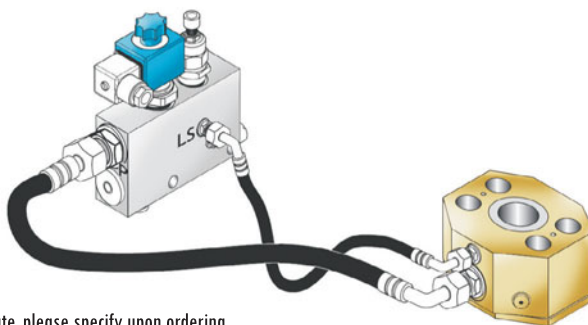


**MODELS
MODELLEN
MODÈLES**

Marking "xx" in the table below signifies flow in l/min. All DYNASET-valves are factory set to designated flow rate, please specify upon ordering.

Das Zeichen „xx“ in der untenstehenden Tabelle steht für Durchfluss in l/min. Alle DYNASET-Ventile sind werkseitig für einen bestimmten Durchfluss eingestellt. Bitte bei der Bestellung spezifizieren.

La mention "xx" sur le tableau ci-dessous indique le débit l/min. Toutes les vannes DYNASET sont réglées en usine selon le débit souhaité; veuillez préciser celui-ci au moment de passer commande.



Model Modell Modèle	Description Beschreibung Description
PV SAE 3/4 - xx lpm - 12/24V	Priority valve for max. 200 bar, 70 l/min system, sandwich mounted with solenoid, through flow 0-95 l/min Vorrangventil für max. 200 bar, System mit 70 l/min, in Sandwich-Form mit Magnet, Durchfluss 0-95 l/min Vanne de priorité pour une pression de 200 bar et 70 l/min max., montage en sandwich avec commande du solénoïde, débit 0-95 l/min
PV SAE 1 - xx lpm - 12/24V	Priority valve for max. 350 bar, 100 l/min system, sandwich mounted with solenoid, through flow 0-100 l/min Vorrangventil für max. 350 bar, System mit 100 l/min, in Sandwich-Form mit Magnet, Durchfluss 0-100 l/min Vanne de priorité pour une pression de 350 bar et 100 l/min max., montage en sandwich avec commande du solénoïde, débit 0-100 l/min
PV SAE 1 1/4 - xx lpm - 12/24V	Priority valve for max. 450 bar, 145 l/min system, sandwich mounted with solenoid, through flow 0-150 l/min Vorrangventil für max. 450 bar, System mit 145 l/min, in Sandwich-Form mit Magnet, Durchfluss 0-150 l/min Vanne de priorité pour une pression de 450 bar et 145 l/min max., montage en sandwich avec commande du solénoïde, débit 0-150 l/min
SV SAE 1 - Sxx-12/24V	Electric valve SAE 1" max. 100 l/min Electrisches Ventil SAE 1" max. 100 l/min Vanne électrique SAE 1" max. 100 l/min
SV SAE 1 1/4 - Sxx-12/24V	Electric valve SAE 1 1/4" max. 100 l/min Electrisches Ventil SAE 1 1/4" max. 100 l/min Vanne électrique SAE 1 1/4" max. 100 l/min
LSV 40 - xx lpm - 12/24 V	LS-valve, solenoid control operated, pressure relief, max. 40 l/min LS-Ventil, mit Magnetsteuerung, Druckentlastung, max. 40 l/min Vanne LS avec commande du solénoïde et limiteur de pression, max. 40 l/min
LSV 60 - xx lpm	LS-valve, solenoid control operated, pressure relief, max. 60 l/min LS-Ventil, mit Magnetsteuerung, Druckentlastung, max. 60 l/min Vanne LS avec commande du solénoïde et limiteur de pression, max. 60 l/min
LSV 95 - xx lpm	LS-valve, solenoid control operated, pressure relief, max. 95 l/min LS-Ventil, mit Magnetsteuerung, Druckentlastung, max. 95 l/min Vanne LS avec commande du solénoïde et limiteur de pression, max. 95 l/min
LSV 150 - xx lpm	LS-valve, solenoid control operated, pressure relief, max. 150 l/min LS-Ventil, mit Magnetsteuerung, Druckentlastung, max. 150 l/min Vanne LS avec commande du solénoïde et limiteur de pression, max. 150 l/min
VR 50PK - 1/2 - xxlpm	Oil flow limiter, pressure compensator, max. 50 l/min Öldurchflussbegrenzer, Druckkompensator, max. 50 l/min Limiteur de débit d'huile, compensateur de pression, max. 50 l/min
VR 95PK - 3/4 - xxlpm	Oil flow limiter, pressure compensator, max. 95 l/min Öldurchflussbegrenzer, Druckkompensator, max. 95 l/min Limiteur de débit d'huile, compensateur de pression, max. 95 l/min
VRD 180PK-1-xx lpm	Oil flow limiter, pressure compensator, max. 180 l/min Öldurchflussbegrenzer, Druckkompensator, max. 180 l/min Limiteur de débit d'huile, compensateur de pression, max. 180 l/min
SV 70NC - 1/2 - 12/24 V	Solenoid valve 2/2, max. 70 l/min, 210 bar LS-connection Magnetventil 2/2, max. 70 l/min, 210 bar LS-Anschluss Vanne avec commande du solénoïde 2/2, max. 70 l/min, 210 bar, raccordement LS
SV 70NC - 1/2 - 12/24 V -Fe	Solenoid valve 2/2, max. 70 l/min, LS-connection Magnetventil 2/2, max. 70 l/min, LS-Anschluss Vanne avec commande du solénoïde 2/2, max. 70 l/min, raccordement LS
SV 150NC - 1 - 12/24V	Solenoid valve 2/2, max. 150 l/min, 210 bar, LS-connection Magnetventil 2/2, max. 150 l/min, 210 bar, LS-Anschluss Vanne avec commande du solénoïde 2/2, max. 150 l/min, 210 bar, raccordement LS
SV 150NC - 1 - 12/24V -Fe	Solenoid valve 2/2, max. 150 l/min, LS-connection Magnetventil 2/2, max. 150 l/min, LS-Anschluss Vanne avec commande du solénoïde 2/2, max. 150 l/min, raccordement LS
VKV 90 -3/4	Free flow valve, solenoid and pressure control, max. 210 bar Freistromventil, Magnet- und Drucksteuerung, max. 210 bar Vanne de passage intégral avec commande du solénoïde et réglage de la pression, max. 210 bar
VKV 90 -3/4 -Fe	Free flow valve, solenoid and pressure control Freistromventil, Magnet- und Drucksteuerung Vanne de passage intégral avec commande du solénoïde et réglage de la pression

HVB

HYDRAULIC VIBRA PUMP HYDRAULISCHE VIBRATIONSPUMPE POMPE HYDRAULIQUE À VIBRATION

- **Hydraulic vibra pump - vibration effect added to a standard bucket:**
- **Base machines:** Excavators, earth moving machines, loaders, dumpers, tippers, etc.
- **Applications:** Enhanced penetration to hard, stony or frozen ground. Enhanced bucket emptying for sticky substances (mud, snow, etc). Compacting of sand, soil, dirt, snow, waste, etc.
- **Features:** Compact piston-to-piston pump sets cylinders to fast back-and-forth movement. Adjustable vibration at 0-18 Hz. Easy installation to boom hydraulics.

Hydraulische Vibrationspumpe - Vibrations-effekt für Standardschaufel:

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Bagger, Erdbewegungsmaschinen, Radlader, Muldenkipper, Kippwagen usw.
- **Anwendungsbereiche:** erhöhte Eindringkraft bei hartem, steinigem oder geforenem Boden. Besseres Entleeren der Schaufel bei zähen Substanzen (Schlamm, Schnee usw.). Verdichten von Sand, Erde, Schmutz, Schnee, Abfall usw.
- **Eigenschaften:** Schnelle Vor-und-Rückbewegung der Zylinder dank einer kompakten Kolben-zum-Kolben-Pumpe. Vibration von 0 bis 18 Hz regulierbar. Einfache Montage an die Auslegerhydraulik.

Une pompe hydraulique vibrante dont l'effet de vibration se combine à l'action d'un godet standard.

- **Engins principaux:** excavatrices, machines de terrassement, engins chargeurs, tombereaux, camions-bennes, etc.
- **Applications:** pénétration améliorée sur sol dur, rocheux ou gelé. Vidage du godet renforcé pour substances poisseuses (boue, neige, etc.). Compactage du sable, du sol, de la crasse, de la neige, des déchets, etc.
- **Caractéristiques:** pompe compacte à dispositif de type piston contre piston permettant un effet d'accélération du mouvement avant et arrière des cylindres. Vibration réglable de 0 à 18 Hz. Installation facile sur tous matériels hydrauliques à bras.



MODELS / MODELLEN / MODÈLES

Unit type Unit-Typ Type d'unité	Base machine Trägermasch. Mach.de base	Operating press. Betriebsdruck Press. opératoire		Freq.	Dimensions Abmess. Dimensions	Weight Gewicht Poids	Hydr.Flow Hydr.Strom Hydr.Flux
	Size Größe Taille 1000 kg	Input Eingang Entrée Max bar	Output Ausgang Sortie Max bar	Hz	(W x L x H) mm	kg	Max l/min
HVB 350/55-50	1-7	210	350	0-18	245 x 160 x 170	8	50
HVB 350/75-85	7-15	210	350	0-18	280 x 150 x 190	15	85
HVB 350/90-130	15-	210	350	0-18	115 x 288 x 195	26	130



HVO

HYDRAULIC POWER TAKE OFF HYDRAULISCHE ZAPFWELLENKUPPLUNG PRISE DE FORCE HYDRAULIQUE

Hydraulic power for external use from main engine with power take off:

- **Base machines:** trucks, vans, pick ups, ATVs, motor cycles, service vehicles, etc.
- **Applications:** Hydraulic power for accessories.
- **Features:** Control valve allows use of hydraulic cylinders, equipment with hydraulic motor, etc. including cylinders or motors.



Hydraulische Kraftübertragung für externe Nutzung von der Antriebsmaschine mit Zapfwellenkupplung:

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Lkws, Kleintransporter, Pick-up-Fahrzeuge, Geländefahrzeuge, Motorräder, Servicefahrzeuge etc.
- **Anwendungsbereiche:** Hydraulische Kraft für Zubehör
- **Eigenschaften:** Regelventil ermöglicht die Verwendung von Hydraulikzylindern, Geräten mit Hydraulikmotor usw., einschließlich doppelt wirkenden Zylindern und Motoren.



Puissance hydraulique pour usage externe à partir d'un moteur principal avec prise de force.

- **Engins principaux:** camions, camionnettes et fourgonnettes, véhicules tous terrains, motocyclettes, véhicules de service, etc.
- **Applications:** puissance hydraulique pour accessoires.
- **Caractéristiques:** la vanne de régulation permet l'utilisation de cylindres hydrauliques ou d'un équipement à moteur hydraulique dont les moteurs et cylindres à double effet.



SAMPLE CONFIGURATIONS / BEISPIELANWENDUNGEN / EXEMPLES DE CONFIGURATION

Installation kit includes: Hydraulic pump with fixing parts, oil tank with oil gauge, return filter, oil cooler, control valve, hoses and couplings, quick couplings R1/2"

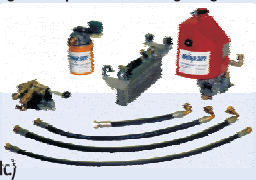
Der Montagesatz beinhaltet: Hydraulikpumpe mit Befestigungsteilen, Öltank mit Ölmeser, Rücklauffilter, Ölkühler, Regelventil, Schläuche, Kupplungen und Schnellkupplungen R1/2"

Le kit d'installation comprend une pompe hydraulique avec ses pièces de fixation, un réservoir d'huile avec jauge à huile, un filtre de retour, un refroidisseur d'huile, une vanne de régulation, des tuyaux et leurs branchements ainsi que des raccords rapides R1/2"

System type System-Typ Type d'systeme	Hydraulic output* Hydr. Ausgang Sortied hydr.		Examples Beispiele Exemples
	l/min max.	bar max.	
HVO 33/6,5-180	30	180	Honda TRX 300, TRX 350, TRX 400, Suzuki LT 4WD, Yamaha YFM 350, John Deere AMT 600, etc.
HVO 40/2-200	50	200	Vans, trucks, utility vehicles, etc. / Vans, Lkws, Nutzfahrzeuge usw. / Camionnettes, camions, véhicules utilitaires, etc.

* Depends on engine power of base machine. / * Je nach Motorkraft des Trägerfahrzeugs/der Trägermaschine. / * La configuration dépend par ailleurs de la puissance du moteur de l'engin de base

ADDITIONAL COMPONENTS / ZUSÄTZLICHE KOMPONENTEN / AUTRES COMPOSANTES

Floating valve Schwimmerventil Vanne à flotteur	Floating valve is used in snowplow installation, etc. Schwimmerventil wird u. a. bei der Schneepflugmontage verwendet. La vanne à flotteur s'utilise notamment sur des matériels de type chasse-neige.	
PTO dividing gearbox PTO-Getriebe: Boîte à engrenage avec prise de force	Installation between two u-joints (enigne - u-joint - PTO dividing gearbox - u-joint) for vans. Hydraulic power taken out at gearbox. Montage zwischen zwei Kardangelenken (Motor/ Kardangelenken/ PTO-Getriebe/ Kardangelenken) für Kleintransporter. Hydraulikkraft wird vom Getriebe abgezapft. Le dispositif repose sur l'interaction de deux joints à cardan (moteur/cardan/boîte à engrenage/cardan), la puissance étant générée par la boîte à engrenage.	
Hydraulic throttle cylinder Hydraulischer Drosselzylinder: Cylindre hydraulique à gaz	Automatic throttle / pressure Automatische Drosselung / Druck Automanette permettant un réglage automatique de la pression	
Hydraulic PTO kit Hydraulisches PTO-Set: Kit pour prise de force hydraulique	Cam pump installation kit for vans (MB Vito, Sprinter, Toyota Hiace, etc) Rollkollbenpumpen-Set für Kleintransporter (MB Vito, Sprinter, Toyota Hiace, usw.) Kit permettant d'installer une came de pompe à injection; adapté pour les fourgonnettes (MB Vito, Sprinter, Toyota Hiace, etc.)	

ACC

**ACCESSORIES
ZUBEHÖR
ACCESSOIRES**

HG

**ACCESSORIES FOR HYDRAULIC GENERATORS
ZUBEHÖR FÜR HYDRAULISCHE GENERATOREN
ACCESSOIRES PUR GÉNÉRATEURS HYDRAULIQUES**



Automatic starter

AGS 3,5 kW 230V-24V
For models HG3,5 and HG4

Startautomatik

AGS 3,5 kW 230V-24V
Für Modellen HG3,5 und HG4

Démarrage automatique

AGS 3,5 kW 230V-24V
Pour modèles HG3,5 et HG4

Fuse- and socket box

For models from 5 to 10 kW
With 10 m cable

Sicherungs- und Steckdosenbox

Für Modelle 5 bis 10 kW
Mit 10 m Kabel

Jonction boîtier

Pour modèles from 5 à 10 kW
Avec câble de 10 m cble



Fuse- and socket box

For models from 12 to 20 kW
With 10 m cable

Sicherungs- und Steckdosenbox

Für Modelle von 12 bis 20 kW
Mit 10 m Kabel

Jonction boîtier

Pour modèles from 12 à 20 kW
Avec câble de 10 m

Fuse- and socket box

For models HG 6,5 to HG 20
With 10 m cable

Sicherungs- und Steckdosenbox

Für Modelle von HG 6,5 bis HG 20

Jonction boîtier

Pour modèles HG 6,5 à HG 20



Cooling grille shield

Protection class IP34

Abschirmung für Lüftungsgitter

Schutzklasse IP34

Bouclier de grille de ventilation

Classe de protection IP34



Oil Cooler

For models HG 6,5 to HG 20
Mounts to generator air intake

Ölkühler

Für Modelle HG 6,5 bis HG 20
Montage auf Generator-Luftansaugung

Refroidisseur d'huile

Pour modèles HG 6,5 à HG 20
Monté sur prise d'air



Circuit breaker

For models HG 6,5 to HG 10
Electric overload protector

Leistungsschalter

Für Modelle HG 6,5 bis HG 10
Überlastschutz

Disjoncteur

Pour modèles HG 6,5 à HG 10
Protection de surcharge

HGV

**ACCESSORIES FOR VARIABLE HYDRAULIC GENERATORS
ZUBEHÖR FÜR VARIABLES SYSTEM DER HYDRAULISCHEN-GENERATORE
ACCESSOIRES POUR GÉNÉRATEURS HYDRAULIQUES**

PTO for aux. hydr. connection

Flow rate 50 l/min
For operating hydraulic winch, etc.

PTO für zusätzliche Hydraulik

Durchfluss 50 l/min
Für hydraulische Winde, usw.

PTO pour racc. hydr. d'appoint

Débit du treuil hydraulique 50 l/min
Usage: actionnement des treuils hydrauliques, etc.



Oil reservoir

Capacity 36 l, including, oil level gauge/alarm, oil filter, temperature gauge, etc.

Ölbehälter

Kapazität 36 l, einschl. Ölstandsanzeiger/Alarm, Ölfilter, Temperaturanzeige, usw.

Reservoir d'huile

Capacité 36 l, avec jauge de niveau d'huile et dispositif d'alarme, filtre à huile, indicateur de température, etc.

HMG

**ACCESSORIES FOR HYDRAULIC MAGNETS
ZUBEHÖR FÜR HYDRAULISCHE MAGNET GENERATOREN
ACCESSOIRES POUR AIMANTS HYDRAULIQUES**

Cable kit

For EC or PCI controls
In-cabin switching, computer connection

Kabelsatz

Für EC- oder PCI-Steuerung
Schaltung im Führerhaus, PC-Anschluss

Trousse de câble/Kit avec câbles

Pour les commandes EC ou PCI
Branchement et raccordement à l'ordinateur en cabine



Cable kit For MAG 3 kW Cable to boom 20 m, plug, socket and shield	Kabelsatz Für MAG 3 kW Kabel zum Spiere 20 m, Stecker, Steckdose und Schild	Kit avec câbles Pour MAG 3 kW Câble à la fleche 20 m, fiche, prise et le bouclier
Cable kit For MAG 6 - 10 kW Cable to boom 20 m, plug, socket and shield	Kabelsatz Für MAG 6 - 10 kW Kabel zum Spiere 20 m, Stecker, Steckdose und Schild	Kit avec câbles Pour MAG 6 - 10 kW Câble à la fleche 20 m, fiche, prise et le bouclier
Cable kit For MAG 12 - 15 kW Cable to boom 20 m, plug, socket and shield	Kabelsatz Für MAG 12 - 15 kW Kabel zum Spiere 20 m, Stecker, Steckdose und Schild	Kit avec câbles Pour MAG 12 - 15 kW Câble à la fleche 20 m, fiche, prise et le bouclier
Cable kit For MAG 20 - 30 kW Cable to boom 20 m, plug, socket and shield	Kabelsatz Für MAG 20 - 30 kW Kabel zum Spiere 20 m, Stecker, Steckdose und Schild	Kit avec câbles Pour MAG 20 - 30 kW Câble à la fleche 20 m, fiche, prise et le bouclier
Combi magnet kit For HMG-series ON/OFF-switching by hydraulic flow Installation on top of magnet	Combi-Magnet-Set Für HMG-Serie EIN/AUS-Schaltung über hydraulischen Durchfluss; Montage auf dem Magnet	Kit pour aimant COMBI Pour série HMG; Commande des fonctions ON/OFF par débit hydraulique Installation sur l'aimant
Socket kit For HMGE 6-12 kW Socket 230/400 VDC, 50 Hz With throw switch	Steckdosen-Set Für HMG/HMGE 6 - 12 kW Steckdose 230/400 VDC, 50 Hz Mit Umschalter	Kit avec câbles Pour HMG/HMGE 6 - 12 kW Prise 230/400 VDC, 50 Hz Avec interrupteur



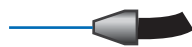
HPW ACCESSORIES FOR HIGH PRESSURE WATER PUMPS
 ZUBEHÖR FÜR HYDRAULISCHE HOCHDRUCK-WASSERPUMPEN
 ACCESSOIRES POUR POMPES HYDRAULIQUES À EAU À HAUTE PRESSION

	Washing pistol ST15-SW-800-25xx 50 l/min, 250 bar Length 800 mm, complete kit	Waschpistole ST15-SW-800-25xx 50 l/min, 250 bar Länge 800 mm, Komplettsset	Pistolet du lavage ST15-SW-800-25xx 50 l/min, 250 bar Longueur 800 mm, livré avec kit complet
	Washing pistol ST15-SW-1200-25xx 50 l/min, 250 bar Length 1200 mm, complete kit	Waschpistole ST15-SW-1200-25xx 50 l/min, 250 bar Länge 1200 mm, Komplettsset	Pistolet du lavage ST15-SW-1200-25xx 50 l/min, 250 bar Longueur 1200 mm, livré avec kit complet
	Washing pistol ST15-ST53-25xx Duplex spraying pipe, regulation knob Length 1200 mm, complete kit	Waschpistole ST15-ST53-25xx Duplex-Spritzrohr, Regulierknopf Länge 1200 mm, Komplettsset	Pistolet du lavage ST15-ST53-25xx Duplex pulverisateur, bouton de réglage. Longueur 1200 mm, livré avec kit complet
	Washing pistol RL100-xxx-25xx 100 l/min, 125 bar Length 800 mm, complete kit	Waschpistole RL100-xxx-25xx 100 l/min, 125 bar Länge 800 mm, Komplettsset	Pistolet du lavage RL100-xxx-25xx 100 l/min, 125 bar Longueur 800 mm, livré avec kit complet
	Washing pistol ST30-1000-25xx 80 l/min, 500 bar Length 1000 mm, complete kit	Waschpistole ST30-1000-25xx 80 l/min, 500 bar Länge 1000 mm, Komplettsset	Pistolet du lavage ST30-1000-25xx 80 l/min, 500 bar, Longueur 1000 mm, livré avec kit complet
	Washing pistol SP1000-800-00xx 80 l/min, 1000 bar Length 800 mm, complete kit	Waschpistole SP1000-800-00xx 80 l/min, 1000 bar Länge 800 mm, Komplettsset	Pistolet du lavage SP1000-800-00xx 80 l/min, 1000 bar Longueur 800 mm, livré avec kit complet



Pressure hose R3/8-10m/1-R3/8u Hose 06, 200 bar, 10 m R3/8 female + R3/8 male	Drucklauch R3/8-10m/1-R3/8u Slauch 06, 200 bar, 10 m R3/8 innen + R3/8 außen	Tuyau de pression R3/8-10m/1-R3/8u Tuyau 06, 200 bar, 10 m R3/8 femelle + R3/8 male
Pressure hose R3/8-20m/1-R3/8u Hose 06, 200 bar, 20 m R3/8 female + R3/8 male	Drucklauch R3/8-20m/1-R3/8u Slauch 06, 200 bar, 20 m R3/8 innen + R3/8 außen	Tuyau de pression R3/8-20m/1-R3/8u Tuyau 06, 200 bar, 20 m R3/8 femelle + R3/8 male
Pressure hose R1/2-20m/2-R1/2u Hose 08, 200 bar, 20 m R1/2 female + R1/2 male	Drucklauch R1/2-20m/2-R1/2u Slauch 08, 200 bar, 20 m R1/2 innen + R1/2 außen	Tuyau de pression R1/2-20m/2-R1/2u Tuyau 08, 200 bar, 20 m R1/2 femelle + R1/2 male
Pressure hose R3/8-20m/R9-R3/8u Hose 06, 500 bar, 20 m R3/8 female + R3/8 male	Drucklauch R3/8-20m/R9-R3/8u Slauch 06, 500 bar, 20 m R3/8 innen + R3/8 außen	Tuyau de pression R3/8-20m/R9-R3/8u Tuyau 06, 500 bar, 20 m R3/8 femelle + R3/8 male
Pressure hose M22-20m/102W-R3/8u Hose 06, 1000 bar, 20 m M22 x 1,5 female + R3/8 male	Drucklauch M22-20m/102W-R3/8u Slauch 06, 1000 bar, 20 m M22 x 1,5 innen + R3/8 außen	Tuyau de pression M22-20m/102W-R3/8u Tuyau 06, 1000 bar, 20 m M22 x 1,5 femelle + R3/8 male
Pressure hose M22-20m/102W-M22 Hose 06, 1000 bar, 20 m M22 x 1,5 female + M22 x 1,5 male	Drucklauch M22-20m/102W-M22 Slauch 06, 1000 bar, 20 m M22 x 1,5 innen + M22 x 1,5 außen	Tuyau de pression M22-20m/102W-M22 Tuyau 06, 1000 bar, 20 m M22 x 1,5 femelle + M22 x 1,5 male
Suction hose PVC32-3m-STR100 Suction hose + filter 1 1/4", 3 m, 90 l/min; Claw coupling	Sauglauch PVC32-3m-STR100 Sauglauch + filter 1 1/4", 3 m, 90 l/min; Klauenkupplung	Tuyau d'aspiration PVC32-3m-STR100 Tuyau d'aspiration + filtre 1 1/4", 3 m, 90 l/min. Accouplement à griffes
Suction filter CA 7105-R 3/4 80 mesh, 30 l/min	Saugfilter CA 7105-R 3/4 80 mesh, 30 l/min	Filtre d'aspiration CA 7105-R 3/4 80 mesh, 30 l/min
Suction filter CA 7107-R 1 1/4 80 mesh, 50-90 l/min	Saugfilter CA 7107-R 1 1/4 80 mesh, 50-90 l/min	Filtre d'aspiration CA 7107-R 1 1/4 80 mesh, 50-90 l/min
Suction filter CA 7108-R 1 1/2 80 mesh, 150 l/min	Saugfilter CA 7108-R 1 1/2 80 mesh, 150 l/min	Filtre d'aspiration CA 7108-R 1 1/2 80 mesh, 150 l/min
Carrying frame CFHPW200/30 Carrying frame for HPW 200/30-45	Tragrahmen CFHPW200/30 Tragrahmen für HPW 200/30-45	Chassis CFHPW200/30 Chassis pour HPW 200/30-45
Spraying nozzle MEG-0002 Thread B1/4" 6,4 l/min, 200 bar Spray pattern: point spray 0°	Spritzdüse MEG-0002 Gewinde B1/4" 6,4 l/min, 200 bar Spritzbild/-winkel: Punktdüse 0°	Buse à jet diffuseur MEG-0002; Filetage B1/4" 6,4 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet d'eau unidirectionnel 0°
Spraying nozzle MEG-0003 Thread B1/8" 9,7 l/min, 200 bar Spray pattern: point spray 0°	Spritzdüse MEG-0003 Gewinde B1/8" 9,7 l/min, 200 bar Sprühbild/Winkel: Punktspritzen 0°	Buse à jet diffuseur MEG-0003; Filetage B1/8" 9,7 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet d'eau unidirectionnel 0°





Spraying nozzle
MEG-0004
Thread B1/4" 12,6 l/min, 200 bar
Spray pattern: point spray 0°

Spritzdüse
MEG-0004
Gewinde B1/4" 12,6 l/min, 200 bar
Spritzbild/-winkel: Punktdüse 0°

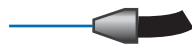
Buse à jet diffuseur
MEG-0004: Filetage B1/4" 12,6 l/min, 200 bar; Pulverisation: jet d'eau à point 0°



Spraying nozzle
MEG-00045
Thread B1/4" 14,5 l/min, 200 bar
Spray pattern: point spray 0°

Spritzdüse
MEG-00045
Gewinde B1/4" 14,5 l/min, 200 bar
Spritzbild/-winkel: Punktdüse 0°

Buse à jet diffuseur
MEG-00045; Filetage B1/4" 14,5 l/min, 200 bar; Pulverisation: jet d'eau à point 0°



Spraying nozzle
MEG-0008
Thread B1/4" 30 l/min, 200 bar
Spray pattern: point spray 0°

Spritzdüse
MEG-0008
Gewinde B1/4" 30 l/min, 200 bar
Spritzbild/-winkel: Punktdüse 0°

Buse à jet diffuseur
MEG-0008; Filetage B1/4" 30 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet d'eau unidirectionnel 0°



Spraying nozzle
MEG-0015
Thread B1/4" 48 l/min, 200 bar
Spray pattern: point spray 0°

Spritzdüse
MEG-0015
Gewinde B1/4" 48 l/min, 200 bar
Spritzbild/-winkel: Punktdüse 0°

Buse à jet diffuseur
MEG-0015; Filetage B1/4" 48 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet d'eau unidirectionnel 0°



Spraying nozzle
MEG-0015
Thread B1/4" 48 l/min, 200 bar
Spray pattern: point spray 0°

Spritzdüse
MEG-0015
Gewinde B1/4" 48 l/min, 200 bar
Spritzbild/-winkel: Punktdüse 0°

Buse à jet diffuseur
MEG-0015: Filetage B1/4" 48 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet d'eau unidirectionnel 0°



Spraying nozzle
MEG-0020
Thread B1/4" 63 l/min, 200 bar
Spray pattern: point spray 0°

Spritzdüse
MEG-0020
Gewinde B1/4" 63 l/min, 200 bar
Spritzbild/-winkel: Punktdüse 0°

Buse à jet diffuseur
MEG-0020: Filetage B1/4" 63 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet d'eau unidirectionnel 0°



Spraying nozzle
MEG-0030
Thread B1/4" 97 l/min, 200 bar
Spray pattern: point spray 0°

Spritzdüse
MEG-0030
Gewinde B1/4" 97 l/min, 200 bar
Spritzbild/-winkel: Punktdüse 0°

Buse à jet diffuseur
MEG-0030: Filetage B1/4" 97 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet d'eau unidirectionnel 0°



Spraying nozzle
MEG-0040
Thread B1/4" 86 l/min, 90 bar
Spray pattern: point spray 0°

Spritzdüse
MEG-0040
Gewinde B1/4" 86 l/min, 90 bar
Spritzbild/-winkel: Punktdüse 0°

Buse à jet diffuseur
MEG-0040: Filetage B1/4" 86 l/min, 90 bar; Mode de diffusion par jet d'eau unidirectionnel 0°



Spraying nozzle
MEG-1504
Thread B1/8" 19 l/min, 450 bar
Spray pattern: flat fan 15°

Spritzdüse
MEG-1504
Gewinde B1/8" 19 l/min, 450 bar
Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 15°

Buse à jet diffuseur
MEG-1504: Filetage B1/8" 19 l/min, 450 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 15°



Spraying nozzle
MEG-1505
Thread B1/8" 24 l/min, 450 bar
Spray pattern: flat fan 15°

Spritzdüse
MEG-1505
Gewinde B1/8" 24 l/min, 450 bar
Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 15°

Buse à jet diffuseur
MEG-1505: Filetage B1/8" 24 l/min, 450 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 15°



Spraying nozzle
MEG-1508
Thread B1/8" 26 l/min, 200 bar
Spray pattern: flat fan 15°

Spritzdüse
MEG-1508
Gewinde B1/8" 26 l/min, 200 bar
Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 15°

Buse à jet diffuseur
MEG-1508: Filetage B1/8" 26 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 15°



Spraying nozzle
MEG-2503
Thread B1/4" 9,7 l/min, 200 bar
Spray pattern: flat fan 25°

Spritzdüse
MEG-2503
Gewinde B1/4" 9,7 l/min, 200 bar
Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 25°

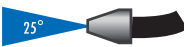










Buse à jet diffuseur
MEG-2503: Filetage B1/4" 9,7 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 25°



Spraying nozzle
MEG-25045
Thread B1/4" 14,5 l/min, 200 bar
Spray pattern: flat fan 25°

Spritzdüse
MEG-25045
Gewinde B1/4" 14,5 l/min, 200 bar
Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 25°

Buse à jet diffuseur
MEG-25045; Filetage B1/4" 14,5 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 25°

	Spraying nozzle MEG-25055 Thread B1/4" 17,4 l/min, 200 bar Spray pattern: flat fan 25°	Spritzdüse MEG-25055 Gewinde B1/4" 17,4 l/min, 200 bar Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 25°	Buse de pulverisation MEG-25055; Filetage B1/4" 17,4 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 25°
	Spraying nozzle MEG-2506 Thread B1/4" 19,3 l/min, 200 bar Spray pattern: flat fan 25°	Spritzdüse MEG-2506 Gewinde B1/4" 19,3 l/min, 200 bar Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 25°	Buse de pulverisation MEG-2506; Filetage B1/4" 19,3 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 25°
	Spraying nozzle MEG-2508 Thread B1/4" 26 l/min, 200 bar Spray pattern: flat fan 25°	Spritzdüse MEG-2508 Gewinde B1/4" 26 l/min, 200 bar Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 25°	Buse à jet diffuseur MEG-2508; Filetage B1/4" 26 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 25°
	Spraying nozzle MEG-2515 Thread B1/4" 48 l/min, 200 bar Spray pattern: flat fan 25°	Spritzdüse MEG-2515 Gewinde B1/4" 48 l/min, 200 bar Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 25°	Buse à jet diffuseur MEG-2515; Filetage B1/4" 48 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 25°
	Spraying nozzle MEG-2530 Thread B1/4" 97 l/min, 200 bar Spray pattern: flat fan 25°	Spritzdüse MEG-2530 Gewinde B1/4" 97 l/min, 200 bar Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 25°	Buse à jet diffuseur MEG-2530; Filetage B1/4" 97 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 25°
	Spraying nozzle MEG-2540 Thread B1/4" 86 l/min, 90 bar Spray pattern: flat fan 25°	Spritzdüse MEG-2540 Gewinde B1/4" 86 l/min, 90 bar Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 25°	Buse à jet diffuseur MEG-2540; Filetage B1/4" 86 l/min, 90 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 25°
	Spraying nozzle SS650067 Thread B1/4" 2,2 l/min, 200 bar Spray pattern: flat fan 65°	Spritzdüse SS650067 Gewinde B1/4" 2,2 l/min, 200 bar Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 65°	Buse à jet diffuseur SS650067; Filetage B1/4" 2,2 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 65°
	Spraying nozzle SS6501 Thread B1/4" 3,3 l/min, 200 bar Spray pattern: flat fan 65°	Spritzdüse SS6501 Gewinde B1/4" 3,3 l/min, 200 bar Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 65°	Buse à jet diffuseur SS6501; Filetage B1/4" 3,3 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 65°
	Spraying nozzle SS6502 Thread B1/4" 6,4 l/min, 200 bar Spray pattern: flat fan 65°	Spritzdüse SS6502 Gewinde B1/4" 6,4 l/min, 200 bar Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 65°	Buse à jet diffuseur SS6502; Filetage B1/4" 6,4 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 65°
	Spraying nozzle SS6503 Thread B1/4" 12 l/min, 200 bar Spray pattern: flat fan 65°	Spritzdüse SS6503 Gewinde B1/4" 12 l/min, 200 bar Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 65°	Buse à jet diffuseur SS6503; Filetage B1/4" 12 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 65°
	Spraying nozzle SS6505 Thread B1/4" 10,6 l/min, 90 bar Spray pattern: flat fan 65°	Spritzdüse SS6505 Gewinde B1/4" 10,6 l/min, 90 bar Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 65°	Buse à jet diffuseur SS6505; Filetage B1/4" 10,6 l/min, 90 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 65°
	Spraying nozzle SS6506 Thread B1/4" 12,9 l/min, 90 bar Spray pattern: flat fan 65°	Spritzdüse SS6506 Gewinde B1/4" 12,9 l/min, 90 bar Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 65°	Buse à jet diffuseur SS6506; Filetage B1/4" 12,9 l/min, 90 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 65°
	Spraying nozzle SS6508 Thread B1/4" 26 l/min, 200 bar Spray pattern: flat fan 65°	Spritzdüse SS6508 Gewinde B1/4" 26 l/min, 200 bar Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 65°	Buse à jet diffuseur SS6508; Filetage B1/4" 26 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 65°



	Jet cutting nozzle MT10 Thread B1/4" 32 l/min, 200 bar Spray pattern: point spray 0°	Wasserstrahlschneidedüse MT10 Gewinde B1/4" 32 l/min, 200 bar Spritzbild/-winkel: Punktdüse 0°	Buse de découpage jet d'eau MT10; Filetage B1/4" 32 l/min, 200 bar Mode de diffusion par jet d'eau unidirectionnel 0°
	Spraying nozzle MNT10 Thread B1/4" 32 l/min, 200 bar Spray pattern: flat fan 65°	Spritzdüse MNT10 Gewinde B1/4" 32 l/min, 200 bar Spritzbild/-winkel: Flachstrahl 65°	Buse à jet diffuseur MNT10; Filetage B1/4" 32 l/min, 200 bar; Mode de diffusion par jet plat en éventail à 65°
	Rotating point turbo nozzle ST357030 25 l/min, 200 bar Spray pattern: adjustable hollow cone	Rotierende Turbodüse ST357030 25 l/min, 200 bar, Spritzbild/-winkel: regulierbare Hohlkegeldüse	Buse à jet par gicleur rotatif ST357030 25 l/min, 200 bar Diffusion par jet conique réglable
	Rotating point turbo nozzle ST357080 10,7 l/min, 250 bar Spray pattern: adjustable hollow cone	Rotierende Turbodüse ST357080 10,7 l/min, 250 bar, Spritzbild/-winkel: regulierbare Hohlkegeldüse	Buse à jet par gicleur rotatif ST357080 10,7 l/min, 250 bar Diffusion par jet conique réglable
	Rotating point turbo nozzle DPA350146 14,6 l/min, 350 bar Spray pattern: adjustable hollow cone	Rotierende Turbodüse DPA350146 14,6 l/min, 350 bar, Spritzbild/-winkel: regulierbare Hohlkegeldüse	Buse à jet par gicleur rotatif DPA350146 14,6 l/min, 350 bar Diffusion par jet conique réglable
	Rotating point turbo nozzle DPA350230 23 l/min, 350 bar Spray pattern: adjustable hollow cone	Rotierende Turbodüse DPA350230 23 l/min, 350 bar, Spritzbild/-winkel: regulierbare Hohlkegeldüse	Buse à jet par gicleur rotatif DPA350230 23 l/min, 350 bar Diffusion par jet conique réglable
	Rotating point turbo nozzle DPA500020 20 l/min, 500 bar Spray pattern: adjustable hollow cone	Rotierende Turbodüse DPA500020 20 l/min, 500 bar, Spritzbild/-winkel: regulierbare Hohlkegeldüse	Buse à jet par gicleur rotatif DPA500020 20 l/min, 500 bar Diffusion par jet conique réglable
	Rotating point turbo nozzle F3-800-245 25 l/min, 800 bar Spray pattern: adjustable hollow cone	Rotierende Turbodüse F3-800-245 25 l/min, 800 bar, Spritzbild/-winkel: regulierbare Hohlkegeldüse	Buse à jet par gicleur rotatif F3-800-245 25 l/min, 800 bar Diffusion par jet conique réglable
	Rotating point turbo nozzle F2-1000-XXXX XXXXX l/min, 800 bar Spray pattern: adjustable hollow cone	Rotierende Turbodüse F2-1000-XXXX XX l/min, 800 bar, Spritzbild/-winkel: regulierbare Hohlkegeldüse	Buse à jet par gicleur rotatif F2-1000-XXXX XXXXX l/min, 800 bar Diffusion par jet conique réglable
	Hydraulic swivel head nozzle HN1600-32 32 l/min, 1600 bar. Hydraulic swiveling nozzle for washing, scaling	Hydraulische Drehgelenkdüse HN1600-32 32 l/min, 1600 bar. Hydraulische Drehdüse, zum Waschen und Scaling	Buse à jet pivotante hydraulique HN1600-32 32 l/min, 1600 bar. Diffusion par oscillation hydraulique,
	Hydr. rotating brush/sector nozzle HBN-10-90-4-xxx-R3/8 5 - 90 l/min, 220 bar. Hydraulic brush-/sector nozzle with 90° spray pattern	HBN-10-90-4-xxx-R3/8 5 - 90 l/min, 220 bar, Hydraulische Bürsten-/Sektordüse mit 90° Spritzbild/-winkel	Brosse rotative/buse à secteur HBN-10-90-4-xxx-R3/8; 5 - 90 l/min, 220 bar. Brosse hydr. rotative/buse à secteur avec diffusion à 90°
	Hydraulic 3D container washer HTN-10-3D-xxxx-R1/4 5 - 90 l/min, 220 bar.	Hydr. 3D Containerreiniger HTN-10-3D-xxxx-R1/4 5 - 90 l/min, 220 bar.	Buse 3D pour container HTN-10-3D-xxxx-R1/4 5 - 90 l/min, 220 bar. Broche hydraulique rotative/secteur buse
	Sand blasting attachment ST-55-060 20 l/min, 200 bar.	Sandstrahleinrichtung ST-55-060 20 l/min, 200 bar.	Matériel de nett. au jet de sable ST-55-060 20 l/min, 200 bar.



Sand blasting attachment	Sandstrahleinrichtung	Matériel de nett. au jet de sable
DPA2504XX 30 l/min, 450 bar	DPA2504XX 30 l/min, 450 bar	DPA2504XX 30 l/min, 450 bar



Hose Reel	Slauchhaspel	Dévidoir de tuyau
LK-9021-20m 20 m, max. 550 bar, spring return, with locking mechanism, hose not incl.	LK-9021-20m 20 m, max. 550 bar, Federrückzug, mit Verschlussmechanismus, ohne Schlauch	LK-9021-20m 20 m, max. 550 bar, avec mécanisme de blocage, tuyau non fourni



Hose Reel	Slauchhsspel	Dévidoir de tuyau
LK-9021-20m-RST Stainless steel 20 m, max. 550 bar, spring return, with locking mechanism, hose not incl.	LK-9021-20m-RST, Edelstahl 20 m, max. 550 bar, Federrückzug, mit Verschlussmechanismus, ohne Schlauch	LK-9021-20m-RST Stainless steel 20 m, max. 550 bar, avec mécanisme de blocage, tuyau non fourni

PPL PIPE CLEANING ACCESSORIES ZUBEHÖR FÜR ROHRREINIGUNG ACCESSOIRES PUR LE NETTOYAGE DES CONDUITS



Hydraulic hose reel	Hydraulische Schlauchhaspel	Dévidoir de tuyau hydraulique
LKH-600-xxx-160, 50-120 m Hydraulic hose reel, incl. control valves, rotating coupling, without hose	LKH-600-xxx-160, 50-120 m Hydr. Schlauchhaspel, incl. Steuerventile, rotierende Kupplung, ohne Schlauch	LKH-600-xxx-160, 50-120 m; Dévidoir hydr. avec vannes et dispositif de couplage rotatif, tuyau non fourni

Hydraulic hose reel	Hydraulische Schlauchhaspel	Dévidoir de tuyau hydraulique
LKH-500-xxx-160, 50-100 m Hydraulic hose reel, incl. control valves, rotating coupling, without hose	LKH-500-xxx-160, 50-100 m Hydr. Schlauchhaspel, incl. Steuerventile, rotierende Kupplung, ohne Schlauch	LKH-500-xxx-160, 50-100 m; Dévidoir hydr. avec vannes et dispositif de couplage rotatif, tuyau non fourni

Pipe cleaning nozzle	Rohrreinigungsdüse	Buse au nettoyage des tubes
ST49 25 l/min, 200 bar Economical basic nozzle	ST49 25 l/min, 200 bar Preiswerte Basisdüse	ST49 25 l/min, 200 bar Buse de base bon marché

Pipe cleaning nozzle	Rohrreinigungsdüse	Buse au nettoyage des tubes
ST49R Rotating nozzle 25 l/min, 200 bar Recommended for sub-surface drains	ST49R Rotierende Düse 25 l/min, 200 bar Empfohlen für Kanalisationreinigung	ST49R Buse rotatif 25 l/min, 200 bar, Préconisé pour le drainage souterrain

Pipe cleaning nozzle	Rohrreinigungsdüse	Buse au nettoyage des tubes
VRE-P14 1/4", 25 l/min, 200 bar	VRE-P14 1/4", 25 l/min, 200 bar	VRE-P14 1/4", 25 l/min, 200 bar

Pipe cleaning nozzle	Rohrreinigungsdüse	Buse au nettoyage des tubes
VRE-P12 1/2", 50 l/min, 180 bar	VRE-P12 1/2", 50 l/min, 180 bar	VRE-P12 1/2", 50 l/min, 180 bar

Pipe cleaning nozzle	Rohrreinigungsdüse	Buse au nettoyage des tubes
VRE-P34 3/4", 90 l/min, 180 bar	VRE-P34 3/4", 90 l/min, 180 bar	VRE-P34 3/4", 90 l/min, 180 bar

De-icing nozzle	Enteisungsdüse	Buse au dégelage
VRE-S14 1/4", 25 l/min, 200 bar	VRE-S14 1/4", 25 l/min, 200 bar	VRE-S14 1/4", 25 l/min, 200 bar

De-icing nozzle	Düse zum Enteisen	Buse au dégelage
VRE-S12 1/2", 50 l/min, 180 bar	VRE-S12 1/2", 50 l/min, 180 bar	VRE-S12 1/2", 50 l/min, 180 bar

De-icing nozzle	Enteisungsdüse	Buse au dégelage
VRE-S34 3/4", 90 l/min, 180 bar	VRE-S34 3/4", 90 l/min, 180 bar	VRE-S34 3/4", 90 l/min, 180 bar
Tree root cutter	Wurzelschneider	Matériel coupe-racines
VRE-35-10xx 3/4", 90 l/min, 180 bar With rotating chain	VRE-35-10xx 3/4", 90 l/min, 180 bar Mit rotierender kette	VRE-35-10xx 3/4", 90 l/min, 180 bar Avec chaine rotative

MISC

OTHER EQUIPMENT FOR HIGH PRESSURE WASHING
ANDERE AUSRÜSTUNG FÜR HOCHDRUCKWÄSCHE
AUTRES EQUIPMENTS DE LAVAGE HAUTE PRESSION



Water heating unit	Wassererhitzer	Unité de chauffage d'eau
WHU-70/200-12/24V Water heater 70 kW (diesel), 200 bar, 30 l/min $\Delta t=33\text{ }^{\circ}\text{C}$	WHU-70/200-12/24V Wassererhitzer 70 kW (diesel), 200 bar, 30 l/min $\Delta t=33\text{ }^{\circ}\text{C}$	WHU-70/200-12/24V Chauff-eau 70 kW (diesel), 200 bar, 30 l/min $\Delta t=33\text{ }^{\circ}\text{C}$

Water heating unit	Wassererhitzer	Unité de chauffage d'eau
WHU-70/500-12/24V Water heater 70 kW (diesel), 500 bar, 30 l/min $\Delta t=33\text{ }^{\circ}\text{C}$	WHU-70/500-12/24V Wassererhitzer 70 kW (diesel), 500 bar, 30 l/min $\Delta t=33\text{ }^{\circ}\text{C}$	WHU-70/500-12/24V Chauff-eau 70 kW (diesel), 500 bar, 30 l/min $\Delta t=33\text{ }^{\circ}\text{C}$

Detergent injector	Reinigungsmittel-Dosierer	Injecteur de détergents
ST60-R3/8 Injector with R3/8 coupling Adjustable mixing ratio	ST60-R3/8 Dosierer mit R3/8-Kupplung Regulierbares Mischungsverhältnis	ST60-R3/8 Injecteur avec raccord R3/8; Fonction réglage du dosage de détergent



Mud pump	Schlammpumpe	Pompe à boues
MP1-R3/8 Mud-/filling pump 200 l/min Injector 1", hose not included	MP1-R3/8 Schlamm / Füllpumpe 200 l/min Injektor 1", ohne Schlauch	MP1-R3/8 Pompe à boues 200 l/min Injecteur 1", tuyau non fourni

Strainer	Filter	Filtre
MP1-STR Strainer for MP1-R3/8	MP1-STR Filter für MP1-R3/8	MP1-STR Filtre pour MP1-R3/8



Mud pump	Schlammpumpe	Pompe à boues
MP2-R1/2 Mud-/filling pump 500 l/min, with strainer; Injector 2", hose not included	MP2-R1/2 Schlamm / Füllpumpe 500 l/min, mit Filter, Injektor 2", ohne schlauch	MP2-R1/2 Pompe à boues 500 l/min, avec filtre, Injecteur 2", tuyau non fourni

DATA

INSTALLATION DATA MONTAGEDATEN DONNÉES D'INSTALLATION

DYNASET have experience of practically all machine manufacturers and hydraulic systems. The following table contains short list of selected examples of machines and their matching DYNASET solutions. If your machine is not on the list, ask us for details.

DYNASET verfügt über Erfahrungen mit praktisch allen verschiedener Herstellern und hydraulischen Systemen. Die folgende Tabelle zeigt einige Beispiele von Maschinen mit passenden DYNASET-Lösungen. Falls Ihre Maschine nicht auf der Liste angegeben ist, kontaktieren Sie uns für detaillierte Informationen.

Chez DYNASET, nous connaissons par expérience les machines de quasiment tous les fabricants, de même que nous avons déjà été en présence de pratiquement tous les systèmes hydrauliques en usage. Le tableau suivant contient des exemples sélectionnés de matériels ainsi que les solutions DYNASET qui leur correspondent; veuillez nous consulter si votre machine ne figure pas sur la liste.

EXCAVATORS, ETC. BAGGER, USW. EXCAVATEURS, ETC.

Following data in indicative only. Installation note "ok"=extra spool, "ok+VR"=extra spool with flow suppressor, "PV" refers to DYNASET priority valves, see valves section for details.

Die folgende Daten dienen lediglich der Veranschaulichung. Montagehinweis "ok"=Zusatzschieber, "ok+VR"=Zusatzschieber mit Durchflussbegrenzer, "PV" bezeichnet DYNASET Vorrangventile.

Weiter Details siehe Abschnitt Ventile.

Les données suivantes sont fournies uniquement à titre indicatif. Remarque concernant la note d'installation "ok"=bobine supplémentaire, "ok+VR"= bobine supplémentaire avec suppresseur; "PV" fait référence aux vannes de priorité DYNASET; se reporter à la rubrique Vannes pour plus d'informations.

Manuf. Hersteller Constr.	Model Modell Modèle	Weight	Engine	Flow	Pressure	HG	HPW	HK/HKL	Installation		
		Gewicht Poids	Motor Moteur	Fluss Flux	Druck Pression				lpm	Basic	PRO
		1000 kg	kW	l/min	bar	kW	bar/lpm				
CASE Tracked Excavators	CX75SR	7,90	40	2x68	294	(3,5)6,5-15	200-1600 / 30-180	400-4100	ok+VR	LS-valve	
	CX80	8,40	40	2x68	294	(3,5)6,5-15	200-1600 / 30-180	400-4100	ok+VR	LS-valve	
	CX130B	12,60	71	2x129	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	CX135SR	13,50	70,9	2x117	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	CX160B120	17,10	89,2	2x142	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	CX180B120	17,90	89,2	2x142	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	CX210B157	21,50	117	2x211	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	CX230B157	23,60	117	2x190	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	CX240B177	25,00	132	2x234	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	CX290B207	29,80	154	2x243	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve	
Wheeled Excavators	WX95 Series 2	10,00	74	151	350	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	WX125 Series 2	12,60	84	182	350	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	WX145 Series 2	16,50	90	2x143 + 73	345	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	WX165 Series 2	18,50	105	2x150 + 80	350	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	WX185 Series 2	20,50	118	2x155 + 110	350	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	WX210 Series 2	22,00	129	2x206 + 108	350	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	WX240 Series 2	24,30	129	2x206 + 108	350	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve	
Loader Backhoes	580 Super R Series 3	7,90	72	160	210	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	580 Super R+ Series 3	7,90	72	160	210	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	590 Super R Series 3	7,90	82	170	210	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	695 Super R Series 3	8,80	82	160	210	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
Skid Steer Loaders	410 Series 3	2,50	42	74 / 101	210	(3,5)6,5-15	200-1600 / 30-180	400-4100	ok+VR	LS-valve	
	420 Series 3	3,00	52	90 / 126	210	(3,5)6,5-15	200-1600 / 30-180	400-4100	ok+VR	LS-valve	
	445 Vertical Lift Series 3	3,70	57	90 / 126	210	(3,5)6,5-15	200-1600 / 30-180	400-4100	ok+VR	LS-valve	
	435 Vertical Lift Series 3	3,10	57	90 / 126	210	(3,5)6,5-15	200-1600 / 30-180	400-4100	ok+VR	LS-valve	
	430 Series 3	3,10	57	90 / 126	210	(3,5)6,5-15	200-1600 / 30-180	400-4100	ok+VR	LS-valve	
	440 Series 3	3,20	62	83 / 143	210	(3,5)6,5-15	200-1600 / 30-180	400-4100	ok+VR	LS-valve	
Telehandlers	TX130-33	9,90	74	115	240	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	TX130-45	10,60	88	115	240	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	TX130-40	10,20	88	115	240	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	TX140-45	11,50	88	115	240	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
	TX170-45	12,30	88	115	240	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	

Manuf. Hersteller Constr.	Model Modell Modèle	Weight	Engine	Flow	Pressure	HG	HPW	HK/HKL	Installation		
		1000 kg	kW	l/min	bar	kW	bar/lpm	lpm	Basic	PRO	
DOOSAN	DX 27Z	2,79	16,5	2x26+19	215	3,5-6,5	200-420/20-30	400-1000	ok	PV-valve R1/2	
	DX 35Z	3,65	20,5	2x38	225	3,5-6,5	200-420/20-30	400-1000	ok	PV-valve R1/2	
	DX 55W	5,50	40,8	2x55+37	240	(3,5)6,5-10	200-420/20-30	400-1000	ok	PV-valve R1/2	
	S75-V	8,00	37,9	2x60+37	240	(3,5)6,5-10	200-520/30	400-1800	ok	PV-valve R1/2	
	DX140LC	14,00	71	2x114	343	6,5-15	200-520/30-150	400-2600	ok+VR	PV-Valve SAE3/4	
	DX140W	14,80	99	2x156	343	6,5-20	200-1600/30-180	400-4100	ok+VR	PV-Valve SAE3/4	
	DX160W	15,90	99	2x156	343	6,5-20	200-1600/30-180	400-4100	ok+VR	PV-Valve SAE3/4	
	DX180LC	17,60	88	2x152	343	6,5-15	200-1600/30-180	400-4100	ok+VR	PV-Valve SAE3/4	
	DX190W	17,8-19,3	116	2x200	343	6,5-20	200-1600/30-180	400-5000	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	DX210W	19,9-20,8	120	2x231,7	343	6,5-20	200-1600/30-180	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	DX255LC	20,90	110	2x219	343	6,5-20	200-1600/30-180	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	DX225LC	21,50	140	2x206	343	6,5-20	200-1600/30-180	400-5000	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	DX300LC	31,00	147	2x247	343	6,5-30	200-1600/30-180	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	DX340LC	34,00	184	2x265	343	6,5-30	200-1600/30-180	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
DX420LC	42,00	218	2x315	343	6,5-30	200-1600/30-180	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1 1/4		
DX520LC	51,00	245	2x355	343	6,5-30	200-1600/30-180	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1 1/4		
HITACHI	ZX17U-2	2,10	11	2x19,2+12,5	210	3,5-6,5	200-420 /20-30	400-1000	ok	PV-valve R1/2	
	ZX27U-2	3,15	19,7	2x35,2+17,6	245/206	(3,5) 6,5-10	200-520 /30-50	400-1800	ok	PV-valve R1/2	
	ZX35U-2	3,80	22,3	2x40+26,3	245/206	(3,5) 6,5-10	200-520 /30-50	400-2600	ok	PV-valve R1/2	
	ZX50U-2	5,20	29,8	125	245	(3,5) 6,5-15	200-800 / 30-150	400-2600	ok+VR	PV-Valve SAE3/4	
	ZX60USBLC-3	6,10	40,5	144	245	(3,5) 6,5-15	200-1600 / 30-180	400-4100	ok+VR	PV-Valve SAE3/4	
	ZX85USBLC-3	8,10	39,4	2x79,2+61,6	260/250	(3,5)6,5-12	200-1600 / 30-180	400-4100	ok+VR	PV-Valve SAE3/4	
	ZX135USPL-3	15,00	69	2x117	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-4100	ok+VR	PV-Valve SAExx	
	ZX140W-3	16,00	90	135+180	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	ZX170W-3	18,60	107	2x200	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	ZX180LC-3	19,00	90,2	2x191	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	ZX190W-3	19,40	122	2x189	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	ZX210W-3	20,80	122	189+195	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	ZX225USLCP-3	26,00	122	2x212	350	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	ZX280LC-3	30,00	140	2x227	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
JCB	JCB 8020	2,10	14,7	43,6	220	3,5-6,5	200-420 /20-30	400-2600	ok+VR	PV-valve R1/2	
	JCB 8025	2,69	25,1	102	220	(3,5) 6,5-10	200-800 / 30-150	400-2600	ok+VR	PV-valve R1/2	
	JCB 8030	3,30	25,1	102	245	(3,5) 6,5-10	200-800 / 30-150	400-2600	ok+VR	PV-valve R1/2	
	JCB 8035	3,65	22,7	110	245	(3,5) 6,5-10	200-800 / 30-150	400-2600	ok+VR	PV-valve R1/2	
	JCB 8040	4,30	33,1	169	220	(3,5) 6,5-10	200-1600 / 30-180	400-5000	ok+VR	PV-valve R1/2	
	JCB 8045	4,75	33,1	169	250	(3,5) 6,5-15	200-1600 / 30-180	400-5000	ok+VR	PV-valve R1/2	
	JCB 8055 ZTS	5,30	36	163	250	(3,5) 6,5-15	200-1600 / 30-180	400-5000	ok+VR	PV-Valve SAE3/4	
	JCB JZ 70	8,00	44	170	284	(3,5) 6,5-15	200-1600 / 30-180	400-5000	ok+VR	PV-Valve SAE3/4	
	JCB JZ 140	14,80	73	2X124	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE3/4	
	JCB JS 145	15,20	73	2X128	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE3/4	
	JCB JZ 149 D	16,80	73	2X128	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE3/4	
	JCB JZ 140 HD	17,10	73	2X124	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE3/4	
	JCB JS 145 HD	17,50	73	2X128	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE3/4	
	JCB JS 160	17,90	92	2X138	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE3/4	
	JCB JS 180	18,00	128	2X138	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE3/4	
	JCB JS 190	19,00	128	2X140	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE3/4	
	JCB JS 200	21,20	128	2x214	373	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	JCB JS 220	22,60	128	2X214	373	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	JCB JZ 235	23,20	128	2X208	373	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	JCB JS 220 PP	23,80	128	2X214	373	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	JCB JS 240	25,20	147	2X226	373	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	JCB JZ 255	26,00	128	2X208	373	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	JCB JS 260	27,80	147	2X226	373	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	JCB JS 290	29,00	161	2X250	373	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	JCB JS 330	33,00	212	2X290	348	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	JCB JS 360	36,00	212	2X310	348	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	JCB JS 460	46,00	228	2X340	355	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
	Wheeled Excavators	JCB 130 W	15,10	70/94	2X128	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE3/4
		JCB 145W	15,10	92/123	2X138	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE3/4
		JCB 160 W	17,70	92/123	2X138	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE3/4
JCB 175 W		18,10	128/172	2X156	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	
JCB 200 W		21,40	128/172	399	343	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	PV-Valve SAE1	

Manuf. Hersteller Constr.	Model Modell Modèle	Weight	Engine	Flow	Pressure	HG	HPW	HK/HKL	Installation				
		Gewicht Poids	Motor Moteur	Fluss Flux	Druck Pression				Basic	PRO			
		1000 kg	kW	l/min	bar	kW	bar/lpm	lpm					
KOBELCO	70SR	7,45	40,27 (2100rpm)	152,17		(3,5) 6,5-30	90-520/ 20-150	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	80CS	7,98	40,27 (2100rpm)	152,17		(3,5) 6,5-30	90-520/ 20-150	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	SK115SR	11,90	58,8 (2050rpm)	2x118	3 2 4	(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	SK135SRRLC	13,90	62,5 (2050rpm)	2x118	3 4 3	(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	ED150	16,00	70,10 (2200rpm)	259,68		(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	SK135SRL	16,00	62,5 (2050rpm)	2x118	3 4 3	(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	SK170LG	17,15	83,52 (2200rpm)	286,18		(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	ED195	20,32	90,23 (2200rpm)	286,18		(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	SK110NLC	20,40	110 (2000rpm)	2x 210	3 4 3	(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	SK210LC	21,70	111,86 (2000rpm)	439,86	3 4 3	(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	SK210LR	23,36	111,86 (2000rpm)	439,86		(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	SK235SRRLC	23,90	110 (2000rpm)	2x 210	3 4 3	(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	SK235SRLC	24,00	110 (2000rpm)	2x 210	3 4 3	(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	SK260LS	26,00	134,97 (2100rpm)	439,86		(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	SK350ME	26,29	196,86 (2100rpm)	587,5		(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	SK260LR	28,08	134,97 (2100rpm)	439,86		(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	SK295LC	30,30	146,90 (2100rpm)	491,35		(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	SK295LR	34,11	146,90 (2100rpm)	491,35		(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	SK350LC	36,10	196,86 (2100rpm)	587,5		(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE			
	SK485LC	49,90	243,10 (1850rpm)	740,43		(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE			
SK485ME	50,89	243,10 (1850rpm)	740,43		(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE				
SK850LC Super Acera	80,98	369,87 (1800rpm)	1008,06		(3,5) 6,5-30	90-1600/ 20-180	400-7500	ok+VR	PV SAE				
KOMATSU	Mini	PC14R-3	1,5	11,2	40,8	1 9 0	3,5-6,5	200-420 / 20-30	400-1000	ok	PV-Valve R1/2		
		PC20MR-2	2	15,5	53,9+15,2	2 4 5	(3,5)6,5-10	200-800 / 30-150	400-1800	ok	LS-valve		
		PC26MR-3	2,5	15,5	53,9+15,2	2 4 5	(3,5)6,5-10	200-800 / 30-150	400-1800	ok	LS-Valve		
		PC30MR-3	3,2	21,6	70+19,8	2 6 0	(3,5)6,5-15	200-800 / 30-150	400-2600	ok	LS-valve		
		PC35MR-3	3,6	21,6	2x36,1+19,8	2 6 0	(3,5)6,5-15	200-800 / 30-150	400-2600	ok	LS-valve		
		PC45MR-3	4,6	28,5	2x53,5+33,8	2 6 5	(3,5)6,5-15	200-800 / 30-150	400-2600	ok	LS-valve		
	PC50MR-2	5	29,4	2x51+32	2 7 0	(3,5)6,5-15	200-800 / 30-150	400-2600	ok	LS-valve			
	Midi	PC80MR-3	8	45,6	178+72	2 7 0	(3,5)6,5-10	200-1600 / 30-180	400-4100	ok+VR	LS-valve		
		PC88MR-8	8,1	50,7	160+70	2 7 0	(3,5)6,5-10	200-1600 / 30-180	400-4100	ok+VR	LS-valve		
		PC110R-1	10,5	70,9	180+73	2 9 4	(3,5)6,5-10	200-1600 / 30-180	400-4100	ok+VR	LS-valve		
	Wheeled Excavators	Maxi	PC130-8	13	68,4	242	3 5 2	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
			PC138US-8	13,5	68	242	3 5 2	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
			PC160LC-7	17,5	86	312	3 8 0	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
			PC180LC-7	18,5	86	312	3 8 0	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
			PC210LC-8	22	110	2x219	3 8 0	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve	
			PC210LC-8 Waste Spec	22	110	2x219	3 8 0	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve	
			PC230NHD-8	22,8	110	2x219	3 8 0	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve	
			PC240LC-8	25	125	2x219	3 8 0	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve	
			PC290LC-8	30	140	2x225	3 8 0	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve	
			PC350LC-8	35	184	2X268	3 8 0	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve	
			PC450LC-8	45	257	2X345	3 8 0	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve	
			Midi	PW75R-2	7,5	48	167 + 62	2 6 5	(3,5)6,5-10	200-1600 / 30-180	400-4100	ok+VR	LS-valve
				PW95R-2	9	61,5	180 + 63	2 7 5	(3,5)6,5-10	200-1600 / 30-180	400-4100	ok+VR	LS-valve
				PW98MR-6	9	51	165 + 66	2 7 0		200-1600 / 30-180	400-4100	ok+VR	LS-valve
	PW110R-1	10		70	180 + 73	2 9 5	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve		
	Maxi	PW140-7		13	86	252	3 8 0	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve	
		PW160-7	15,5	90	308	3 8 0	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve		
		PW180-7	16,5	109	308	3 8 0	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve		
		PW200-7	19	134	2x218	3 8 0	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve		
		PW220-7	20	134	2x218	3 8 0	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve		
		PW220-7MH	26	134	2x218	3 8 0	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-300	400-7500	ok+VR	LS-valve		
		Loader Backhoes	WB91R-5	6,7	60	140	2 0 7	(3,5)6,5-10	200-1600 / 30-180	400-4100	ok+VR	LS-valve	
	WB93R-5		7,5	74	165	2 5 0	(3,5)6,5-20	200-1600 / 30-180	400-7500	ok+VR	LS-valve		
	WB97S-5		8,2	74	165	2 5 0	(3,5)6,5-20		400-7500	ok+VR	LS-valve		
	Skid Loaders	SK815-5	2,6	33,6	62	2 1 0	(3,5)6,5-10	200-800 / 30-150	400-1800	ok	LS-valve		

PLATFORM LIFTS
PLATFROMLIFTE
ÉLÉVATEURS À PLATE-FORME

Manuf. Hersteller Constr.	Model Modell Modèle	Weight	Engine	Flow	Pressure	HG	HPW	HK/HKL	Installation	
		Gewicht Poids	Motor Moteur	Fluss Flux	Druck Pression				Basic	PRO
		1000 kg	kW	l/min	bar	kW	bar/lpm	lpm		
DINO	165XTC	2,9	18,7			(3,5) 6,5-10	200-520 /30-50	400-1800		
	185XTC	3,0	18,7			(3,5) 6,5-10	200-520 /30-50	400-1800		
	205RXT	4,2	19,7			(3,5) 6,5-10	200-520 /30-50	400-1800		
	240RXT	4,3	17,5			(3,5) 6,5-10	200-520 /30-50	400-1800		
JLG	260MRT Scissor	3,3	17,5			(3,5) 6,5-10	200-520 /30-50	400-2600		
	3394RT	5,4	36,5			(3,5) 6,5-10	200-520 /30-50	400-2600		
	450AJ Boom	6,8	37,2			(3,5) 6,5-15	200-800 / 30-150	400-1800		
	4394RT	6,9	36,5			(3,5) 6,5-10	200-520 /30-50	400-2600		
	460SJ	7,2	35,8			(3,5) 6,5-15	200-800 / 30-150	400-1800		
	510AJ	7,6	37			(3,5) 6,5-15	200-800 / 30-150	400-1800		
	153-22	9,0	31			(3,5) 6,5-10	200-520 /30-50	400-2600		
	600AJ	10,0	47,2			(3,5) 6,5-15	200-800 / 30-150	400-1800		
	600SJ	10,8	47,2			(3,5) 6,5-15	200-800 / 30-150	400-1800		
	203-24	11,4	31			(3,5) 6,5-10	200-520 /30-50	400-2600		
	660SJ	12,5	47,2			(3,5) 6,5-15	200-800 / 30-150	400-1800		
	210-25	15,0	42			(3,5) 6,5-10	200-520 /30-50	400-2600		
	800AJ	15,5	47,2			(3,5) 6,5-15	200-800 / 30-150	400-2600		
	245-12	15,5	22,5			(3,5) 6,5-10	200-520 /30-50	400-2600		
	245-25	16,3	42			(3,5) 6,5-15	200-800 / 30-150	400-2600		
	860SJ	16,5	47,2			(3,5) 6,5-15	200-800 / 30-150	400-2600		
	1200SJP	18,5	65			(3,5)6,5-20	200-800 / 30-150	400-2600		
	1250AJP	19,9	65			(3,5)6,5-20	200-800 / 30-150	400-2600		
1350SJP	20,4	65			(3,5)6,5-20	200-800 / 30-150	400-2600			
260-25	24,7	50			(3,5) 6,5-15	200-800 / 30-150	400-2600			
150HAX	26,3	57			(3,5)6,5-20	200-800 / 30-150	400-2600			

HYDRAULIC EQUIPMENT / HYDRAULISCHE AUSRÜSTUNG / ÉQUIPEMENT HYDRAULIQUE

ELECTRICITY / ELEKTRIZITÄT / ÉLECTRICITÉ

HYDRAULIC GENERATOR HG - high quality electricity for all AC-powered tools, motors etc. Automatic frequency & voltage control. **Hydraulic welder HWG** - the world's lightest welder for machinery. **Hydraulic magnet generator HMG** - a complete power source for lifting magnet with quick automatic demagnetization. **Hydraulic magnet HMAG** - a complete unit for demolition scrap recycling. Easy connection with two quick couplings.

HYDRAULIK-GENERATOR HG - Qualitätsstrom für alle Werkzeuge und Motoren mit Wechselstrombetrieb (AC). Automatische Frequenz- und Spannungsregelung. **Hydraulisches Schweißgerät HWG** - das leichteste Schweißgerät der Welt, das für Arbeitsmaschinen vorgesehen ist. **Hydraulischer Magnetgenerator HMG** - der komplette Krafterzeuger für Hebemagnete mit schneller, automatischer Entmagnetisierung. **Hydraulischer Magnet HMAG** - eine komplette Einheit für das Schrottreycling bei Abbrucharbeiten. Einfach anzuschließen mit zwei Schnellkupplungen.

GÉNÉRATEUR HYDRAULIQUE HG - Un matériel qui fournit une électricité de haute qualité pour tous outils, moteurs et autres dispositifs alimentés en courant alternatif; fréquence automatique et réglage de tension. **La soudeuse hydraulique HWG** est la soudeuse industrielle la plus légère au monde. **Le générateur à aimant hydraulique HMG** est un bloc d'alimentation complet pour aimant de levage; il est conçu pour une démagnétisation automatique rapide. **L'aimant hydraulique HMAG** est une unité complète de recyclage des ferrailles de démolition; raccordement facile grâce à deux couplages rapides.

3,5–120 kVA
50/60 Hz
26 kg >



180–400 A
18 kg >
2–10 kVA



3,5–30 kW
28 kg >



3–12 kW
Ø 720–1450 mm
350 kg >



HIGH PRESSURE WATER / HOCHDRUCKWASSER / EAU À HAUTE PRESSION

HYDRAULIC HIGH PRESSURE WATER PUMP HPW - the best power-to-size ratio in the world. Patented piston-to-hydraulic piston principle and no rotating parts guarantees great durability and extremely compact size. Applications: power washing, street and pipeline cleaning, dust suppression, water cutting, hydro demolition and scaling, fire fighting, drilling fluid pumping, water hydraulics, washing robot, underwater works, etc.

HYDRAULISCHE HOCHDRUCKWASSERPUMPE HPW - das weltweit beste Leistungs-Gewicht-Verhältnis. Das patentierte Kolben-zum-Hydraulikkolben-Prinzip und das Fehlen von rotierenden Teilen stehen für lange Lebensdauer und eine kompakte Bauweise. Anwendungsbereiche: Hochdruckreinigung, Straßen-, Rohr- und Müllbehälterreinigung, Staubunterdrückung, Wasserstrahlschneiden, Brandbekämpfung, Bohrspülpumpen, Hochdruckwasserstrahltechnik, Wasserhydraulik, Reinigungsroboter, Unterwasserarbeiten usw.

POMPE HYDRAULIQUE DE EAU À HAUTE PRESSION HPW - Un matériel qui offre le meilleur rapport taille/puissance au monde. La pompe ne nécessite pas de pièces rotatives et fonctionne sur un principe breveté de piston contre piston hydraulique garantissant une importante longévité et une taille extrêmement compacte. Applications: nettoyage sous pression, nettoyage des rues et des pipelines et conduites, suppression de la poussière, découpage par jet d'eau, hydrodémolition et traitement du tartre, lutte anti-incendie, pompage des fluides de forage, hydraulique à eau, robots nettoyeurs, travaux sous-marins, etc.

10–150 kW
90–1600 bar
15–300 l/min
8 kg >



↔ 1500–2500 mm
30–180 l/min



~> 200 m



15–120 l/min



COMPRESSED AIR / DRUCKLUFT / AIR COMPRIMÉ

HYDRAULIC COMPRESSOR HK & HKL - powerful and reliable compressed air in compact size in all work machines. HK piston compressor has frame integrated air tank and unloader valve, HKL rotary vane compressor has automatic unloader.

HYDRAULISCHE KOMPRESSOREN HK & HKL - komprimierte Druckluft leistungsfähig und zuverlässig, kompakte Größe für alle Arbeitsmaschinen. Der HK-Kolbenkompressor hat einen integrierten Lufttank und ein Druckentlastungsventil, Der HKL Rotationsverdichter verfügt über automatische Druckentlastung.

COMPRESSEUR HYDRAULIQUE HK & HKL - Puissant, fiable et de faible encombrement, ce matériel fournit de l'air comprimé à tous engins de travail. Le compresseur à piston HK est muni d'un réservoir à air intégré et d'un dispositif de marche à vide; le compresseur rotatif à palettes HKL est équipé d'un dispositif automatique de marche à vide.

400–7500 l/min
8–16 bar



HYDRAULIC KNOW-HOW / HYDRAULIK-KNOW-HOW / LE SAVOIR-FAIRE HYDRAULIQUE

Dynaset PV SAE priority valve for easy installation and guaranteed reliability: correct oil flow from main pump. Hydraulic power packs, rescue tools, PTOs, vibra pumps and much more with Dynaset technology.

Das Dynaset PV SAE Vorrangventil steht für leichte Montage und Betriebssicherheit: korrekter Ölfluß von der Hauptpumpe. Hydraulischer Power-Pack, Rettungsgeräte, Nebenabtriebe (PTO), Vibrationspumpen und vieles mehr mit DYNASET-Technologie.

La vanne de priorité PV SAE Dynaset s'installe facilement et offre une fiabilité absolue grâce à un juste dosage du flux d'huile au départ de la pompe principale. La technologie DYNASET propose aussi des blocs d'alimentation hydraulique, des outils de dépannage, des prises de force, des pompes à vibration et bien plus encore.

PV SAE
PC SAE 3/4, 1, 1 1/4"



Distributor / Wiederverkäufer / Distributeur

